

## ATELIERS DU SOLEIL

### Rapport d'activités 2014



*Projet créatif « Apprendre, c'est grandir  
et s'envoler... »*

## Table des matières

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| Introduction                                                       | 3  |
| Objectifs                                                          | 3  |
| Profil du public                                                   | 4  |
| Les adultes                                                        | 4  |
| Les enfants et jeunes                                              | 6  |
| Actions                                                            | 9  |
| Actions destinées aux adultes                                      | 9  |
| Objectifs communs                                                  | 9  |
| Education permanente                                               | 9  |
| Insertion socio-professionnelle                                    | 10 |
| Méthodes et ressources pédagogiques pour les animations            | 14 |
| Ateliers créatifs                                                  | 15 |
| Actions destinées aux enfants et jeunes                            | 16 |
| Projet pédagogique                                                 | 16 |
| Ecole des devoirs                                                  | 16 |
| Contact avec les écoles                                            | 17 |
| Ateliers créatifs                                                  | 17 |
| Activités destinées aux jeunes                                     | 22 |
| Service social                                                     | 23 |
| Dimension individuelle                                             | 23 |
| Dimension communautaire                                            | 23 |
| Caractère intergénérationnel de nos actions                        | 28 |
| Equipe                                                             | 30 |
| Composition                                                        | 30 |
| Formation                                                          | 31 |
| Partenariats                                                       | 33 |
| Les fédérations                                                    | 33 |
| Partenariat dans le monde associatif                               | 33 |
| Partenariat avec des associations issues de l'émigration politique | 33 |
| Information et documentation                                       | 36 |
| Conclusion                                                         | 37 |

# Introduction

L'année 2014 est celle des 40 ans d'existence des Ateliers du Soleil.

40 ans de luttes, 40 ans de créativité...

40 ans de luttes pour une société dans laquelle chaque être humain quelle que soit son origine doit avoir sa place...

40 ans de luttes pour un monde de dignité, de justice sociale...

40 années d'apprentissage du français pour comprendre, s'émanciper, se défendre, s'intégrer, vivre en harmonie avec et parmi d'autres êtres humains dans une société nouvelle, pluriculturelle...

40 ans de créativité, de réflexions, de recherches, de résistance, de courage pour porter un projet si ambitieux.

En présence d'Agoub, fils d'une adhérente née un an plus tôt, lors de la fête de 2013...



*Fête interculturelle et intergénérationnelle !  
40 ans du centre – 27/6/14*

## Objectifs

Depuis 1985, les statuts des Ateliers du Soleil définissent les objectifs suivants :

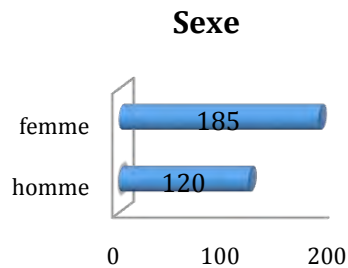
- promotion de la prise de conscience et de la connaissance critique des réalités de la société dans les milieux populaires;
- développement de leur capacité d'analyse, de choix, d'action et d'évaluation, leur participation active à la vie sociale et culturelle;
- mise à leur disposition des services adéquats d'éducation, expression et de créativité;
- aide dans leurs difficultés sociales et administratives;
- information de l'opinion publique des réalités de ces milieux, ainsi que de celles des pays d'origine de la partie immigrée de la population.
- développement d'actions spécifiques destinées à la promotion socio-culturelle des femmes et des jeunes.

# Profil du public

## Les adultes

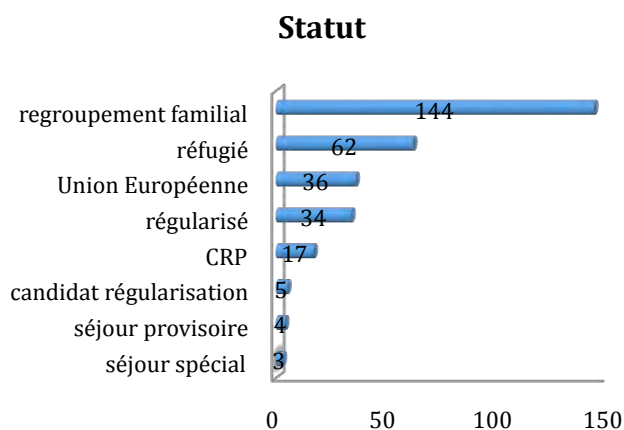
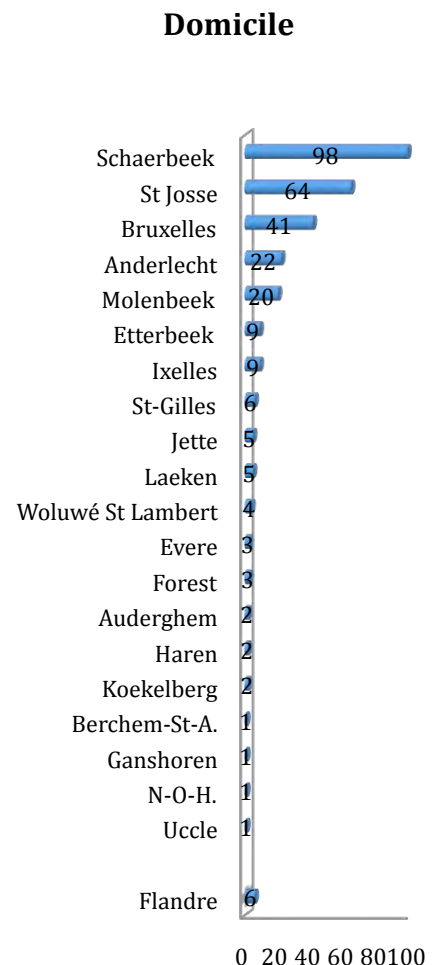
En 2014, les Ateliers du Soleil ont encadré 305 adultes.

Hommes, femmes, ils sont des citoyens de toutes les communes bruxelloises et issus d'horizons différents. Des dizaines de pays, nationalités et origines sont représentés (voir page 5). Toutes les catégories d'âges sont présentes (de 18 à 71 ans), avec un âge moyen de 39 ans.

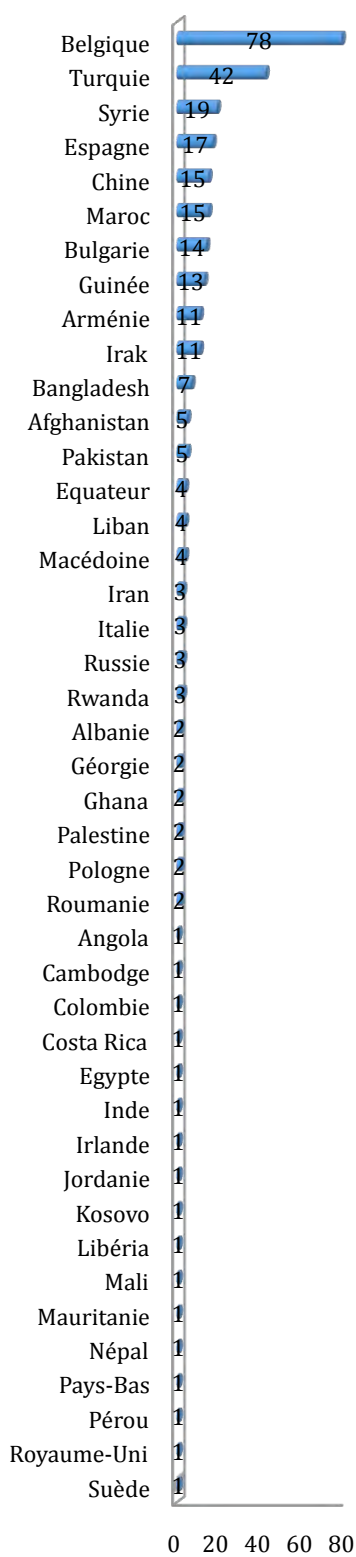


La plupart de nos adhérents sont arrivés récemment en Belgique (en moyenne en 2006).

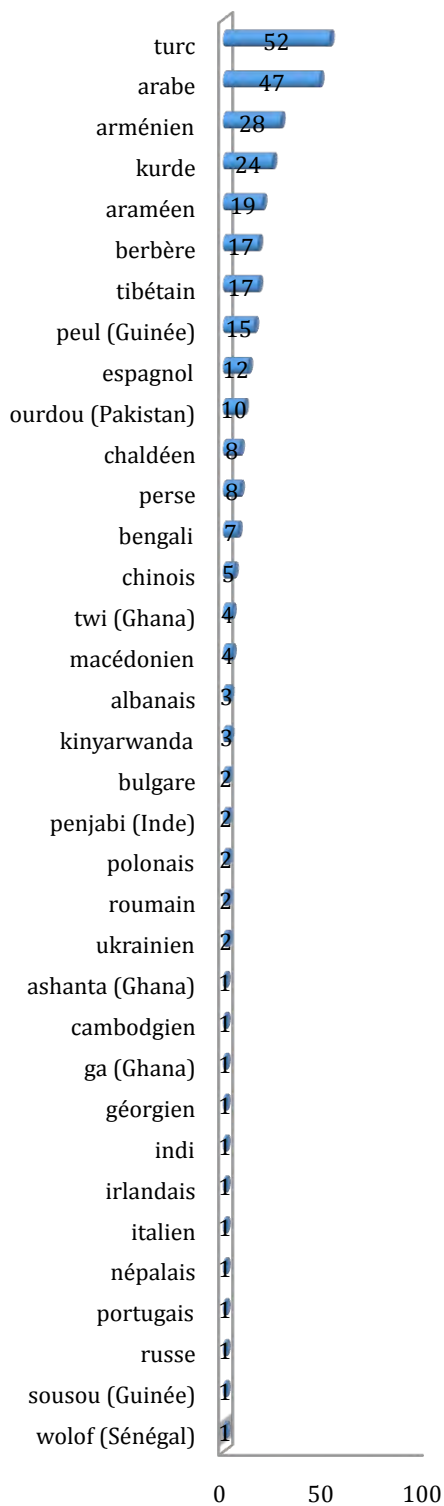
La majorité est arrivée par le biais du regroupement familial. Après cette catégorie de personnes viennent les personnes reconnues réfugiées et les personnes de l'Union Européenne. Ces dernières sont de plus en plus nombreuses. Il s'agit en fait soit d'immigrés venant de nouveaux pays d'Europe (Bulgarie, Roumaine,...) soit d'immigrés qui en sont à leur deuxième immigration (espagnols d'origine marocaine, italiens d'origine tunisienne...). Ensuite, les personnes régularisées et les candidats réfugiés, de moins en moins nombreux. La fragilité de ces personnes en demande de régularisation est croissante. Beaucoup se trouvent dans une situation de séjour très précaire (documents d'identité provisoires, ordres de quitter le territoire). Après avoir vécu l'exil et tous ses drames, ils souffrent des politiques dissuasives en matière d'asile politique. Tout est mis en place pour décourager les demandeurs d'asile et les inciter au retour... Les demandes traînent des années durant, plongeant ces personnes dans l'angoisse et l'incertitude.



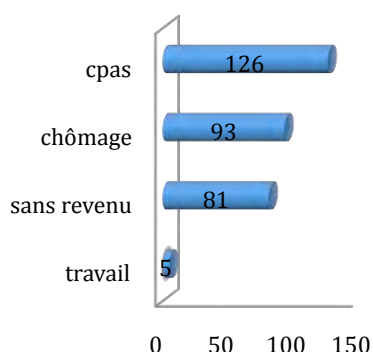
## Nationalité



## Langue maternelle



## Revenu

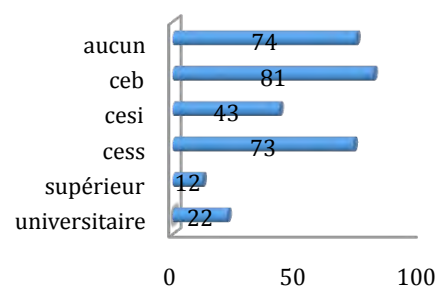


La précarité des situations de séjour freine l'accès au monde du travail. La grande majorité de nos adhérents vit de revenus de remplacement très précaires (CPAS). Autre constat ces dernières années: les demandes d'inscription croissante des chômeurs. Le plan d'activation les pousse en effet à se démener, non pas pour trouver du travail (qui de toute façon est insuffisant!) mais pour prouver qu'ils font les efforts nécessaires pour en trouver (formation, recherche active d'emploi...). On rencontre ainsi toute une série de personnes qui s'agitent en tous sens, paniquées face aux menaces de sanction et sans grand espoir de décrocher un emploi vu les handicaps qu'elles cumulent. On retrouve peu de travailleurs au sein du public. Les rares travailleurs sont occupés dans domaines qui demandent peu de qualifications. Notons aussi le constat croissant des difficultés financières vécues par notre public. De plus en plus, nous côtoyons des personnes qui n'ont pas toujours de quoi manger, nous avons affaire à des personnes qui survivent grâce à l'aide des banques alimentaires, à des enfants qui partagent les quelques pièces de leur tirelire avec leurs parents pour acheter de la nourriture... Situations révoltantes, indignes d'une réelle démocratie...

Au début de nos activités, nos adhérents étaient essentiellement des personnes analphabètes ou infrascolarisées. De plus en plus, nous sommes sollicités par des personnes hautement scolarisées: études supérieures voire universitaires. Les professions les plus diverses sont regroupées dans notre maison: du fermier au politologue, en passant par le chauffagiste et le journaliste...

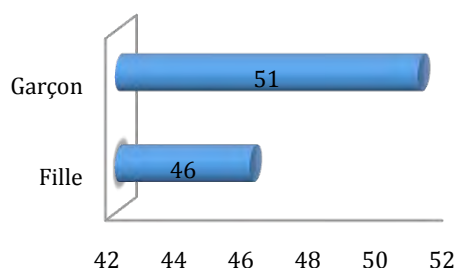
Cela engendre une réelle mixité dans les groupes, des personnes analphabètes rencontrant lors des activités des personnes hautement scolarisées. Et ceci dans un esprit de complémentarité et de solidarité...

## diplôme



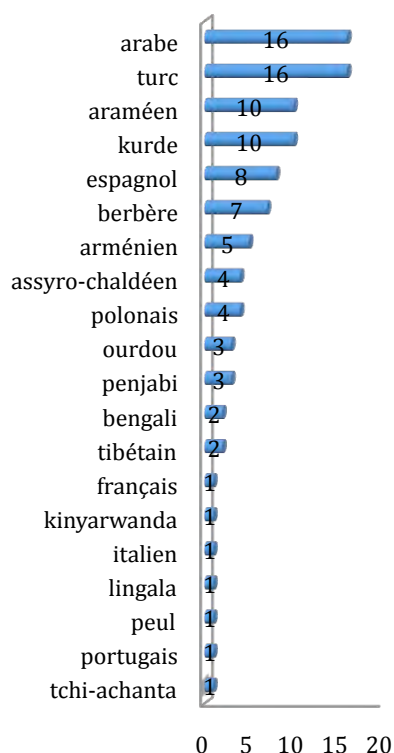
## Les enfants et jeunes

### Sexe

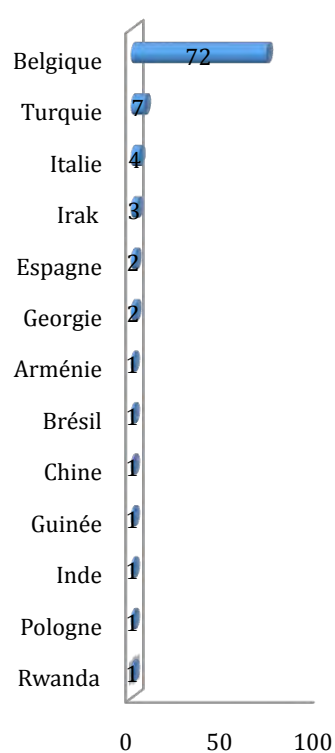


En 2014, 97 enfants et jeunes ont fréquenté nos ateliers créatifs et notre école des devoirs. Ce sont des garçons et filles de 8 à 18 ans avec une moyenne d'âge de 11 ans. Bien que la plupart des enfants et jeunes soient belges, les origines et les langues maternelles sont multiples. On retrouve ainsi 20 langues maternelles différentes au sein des 97 enfants et jeunes.

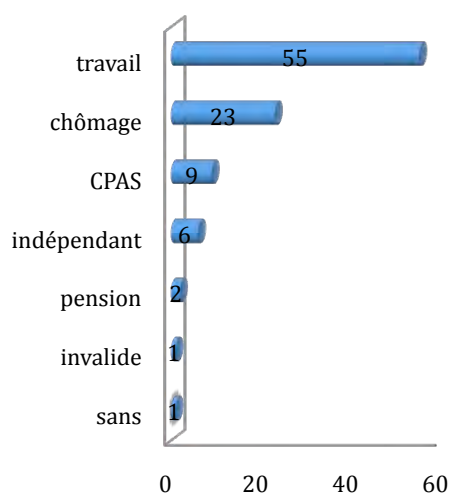
## Langue maternelle



## Nationalité



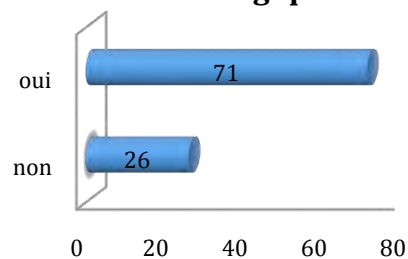
## Revenu



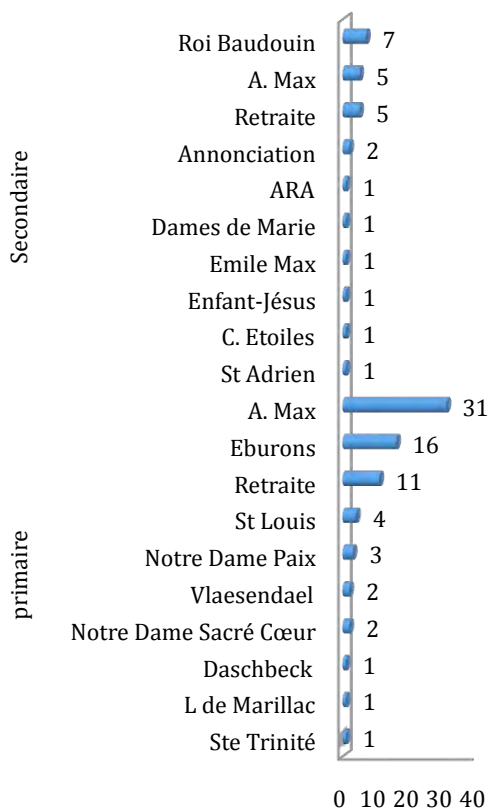
Les enfants et jeunes sont issus de milieux populaires et de familles nombreuses. Beaucoup de parents sont des ouvriers qui travaillent dans des secteurs qui demandent peu de qualification (nettoyage, bâtiment...) et avec des contrats de travail très précaires (ALE, Titres Services, Article 60, Intérim, temps partiel...). Les autres familles vivent de revenus de remplacement (chômage, aide sociale,...).

Beaucoup de familles n'ont pas de séjour définitif en Belgique (candidats réfugiés...). Certains jeunes sont nés à l'étranger et sont donc des primo-arrivants (scolarité commencée dans le pays d'origine) avec toutes les difficultés que cela comporte : trouver une école, s'adapter à une langue, une ambiance et un système inconnus,...

## Né en Belgique

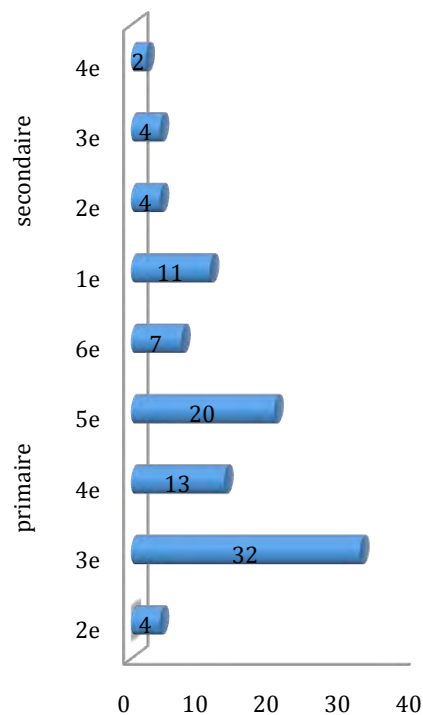


## Ecole



Ce sont des filles et garçons de la 2<sup>e</sup> primaire à la 4<sup>e</sup> secondaire qui proviennent principalement des communes de Bruxelles, Saint-Josse et Schaerbeek.

## Année scolaire

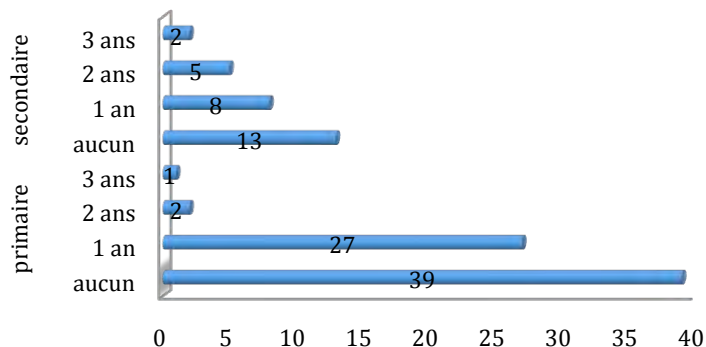


Les écoles fréquentées sont pour la plupart des écoles du quartier, tous réseaux confondus. Par peur de sortir du quartier, par manque de moyens, manque d'information, par une politique dissuasive de certaines écoles, les familles ne choisissent pas réellement l'établissement scolaire que fréquenteront leurs enfants.

Bien que de timides décrets tentent de favoriser la mixité culturelle au sein des écoles, la libéralisation est encore importante dans le système des inscriptions et c'est un facteur qui a créé des écoles ghettos de riches et de pauvres.

Les statistiques le prouvent: les enfants issus de milieux populaires sont davantage touchés par l'échec et le décrochage scolaire. Ils sont plus rapidement orientés vers les filières techniques, professionnelles, voire même vers l'enseignement spécial. Alors que nos jeunes en sont encore au début de leur scolarité, beaucoup accusent déjà un retard scolaire, parfois dès la maternelle!

## Retard scolaire



# Actions

## Actions destinées aux adultes

### Objectifs communs

L'apprentissage du français aux Ateliers du Soleil se fait dans un but d'émancipation et d'ouverture. Par le biais de cet apprentissage, les objectifs sont d'armer les participants en vue de leur autonomie: chaque individu se doit d'être un citoyen actif et engagé, doté d'une capacité d'analyse et d'un esprit critique, conscient de sa place dans le système social.

Les cours sont donnés en journée. Ils se divisent en deux grandes branches : l'éducation permanente, action que nous programmions depuis notre création, et l'insertion socio-professionnelle développée depuis 1991.

### Education permanente

L'éducation permanente est le combat qui anime les Ateliers du Soleil depuis leur création. Nos objectifs sont de stimuler le développement personnel de chaque individu et sa participation active dans la vie sociale, culturelle, économique et politique.

Par l'encadrement d'un public mixte au niveau des genres, cultures, générations, parcours, nous voulons lutter contre les ségrégations qui existent dans la société. Chaque personne, quel que soit son profil, fait partie d'un tout qui forme la société et doit pouvoir y trouver sa place dans un esprit de solidarité et d'échange mutuel.

Il appartient à chacun de devenir un citoyen responsable de la société dans laquelle il vit et veut exercer ses droits. Cela n'est possible qu'à la condition de connaître les rouages, les structures et la langue de cette société.

Notre action éducation permanente est divisée en 4 thématiques :

- La langue, outil de citoyenneté ;
- Fonctionnement de la société, droits et devoirs du citoyen ;
- Découverte de la culture occidentale, un levier d'intégration ;
- Décloisonnement interculturel, échange et conscience de l'universalité.

Il faut permettre à nos apprenants de devenir des citoyens autonomes qui comprennent le monde, s'y situent, développent leurs capacités d'analyse et de réflexion critique afin de pouvoir agir dans toutes les composantes de la société. Les thèmes exploités sont donc

liés à la vie quotidienne: identité, situation spatio-temporelle, travail, école, famille, corps et santé, logement, alimentation, transports et voyages, services, environnement, vêtements, couleurs, goûts,...

Les différents niveaux sont établis en fonction du niveau oral des élèves lors de leur inscription. Nous ne tenons pas compte du niveau de scolarité lors de la formation des classes. Analphabètes et universitaires se côtoient dans les mêmes groupes. Ceci est rendu possible par notre système de progression: un élève quitte son groupe pour accéder au niveau supérieur dès qu'il a atteint un niveau suffisant. Chacun évolue donc à son rythme: une personne plus âgée et analphabète restera plus de temps dans un niveau qu'un jeune universitaire.



Citoyenneté active : manifestation du 11 mai 2014



## Insertion socio-professionnelle

La Belgique fait partie des pays les plus riches d'Europe. Pourtant, une certaine frange de sa population est extrêmement fragilisée. Des hommes et des femmes de milieux populaires cumulent les handicaps sociaux (analphabétisme ou parcours scolaire non reconnu, langue, revenu, famille, séjour, logement...).

Les causes sont multiples: absence de qualification ou inadéquation des qualifications par rapport aux offres d'emploi, offres d'emploi insuffisantes, absence de maîtrise de la langue, discrimination à l'embauche à l'égard des jeunes, des personnes d'origine étrangère, des femmes...

Le public qui s'adresse à nous veut s'en sortir. Il veut être autonome, sortir de la dépendance et de l'assistanat, être actif, mieux comprendre le monde qui l'entoure, être réellement citoyen dans une société réellement inclusive.

Par le biais de nos projets ISP que nous développons depuis 1991 en partenariat avec Bruxelles Formation, Actiris, la

Cocof et le FSE, nous voulons contribuer à cette autonomisation. Proposer une offre de formation adaptée aux bruxellois et bruxelloises les moins qualifiés (alpha) ou scolarisés mais récemment arrivés (FLE) et donc les plus sensibles aux facteurs d'exclusion socio-professionnelle est primordial.

En mettant sur pied nos actions ISP, nous voulons permettre à ces personnes de poursuivre un parcours ISP afin qu'elles puissent, à terme, intégrer le monde du travail. Nous agissons à la fois sur l'aspect formation et sur l'aspect accompagnement socio-professionnel du public dans un objectif d'égalité des chances afin de permettre à chacun de participer activement à la société et d'y être reconnu.

A partir de 2009, la reconnaissance Actiris s'est élargie à toutes nos actions d'accueil, de guidance et d'aide à la recherche d'emploi.

En 2010, le volume horaire des modules FLE a augmenté: ils sont passés de 18 à 20 heures par semaine. Ceci afin de répondre aux exigences de formation imposées par l'ONEM

pour les chômeurs. Une formation ne dispense de chercher un emploi que si elle se donne à concurrence de 20 heures hebdomadaires.

Voici donc pour l'année 2014, les modules pour lesquels nous sommes soutenus par Actiris, Bruxelles Formation, la COCOF et le FSE:



*« Au sein de nos structures, des citoyens sont formés et prêts à travailler. A vous maintenant de créer des emplois pour eux ! »*

*Message du secteur ISP au gouvernement...*

*Lâcher de ballons avec le secteur de l'ISP - 20/8/14*

### 4 modules d'alphabétisation:

- 10 stagiaires chacun
- 400 h / module
- pour des personnes possédant un niveau inférieur au CEB
- français oral, lecture, écriture, calcul et vie sociale

### 2 modules de Français Langue Etrangère:

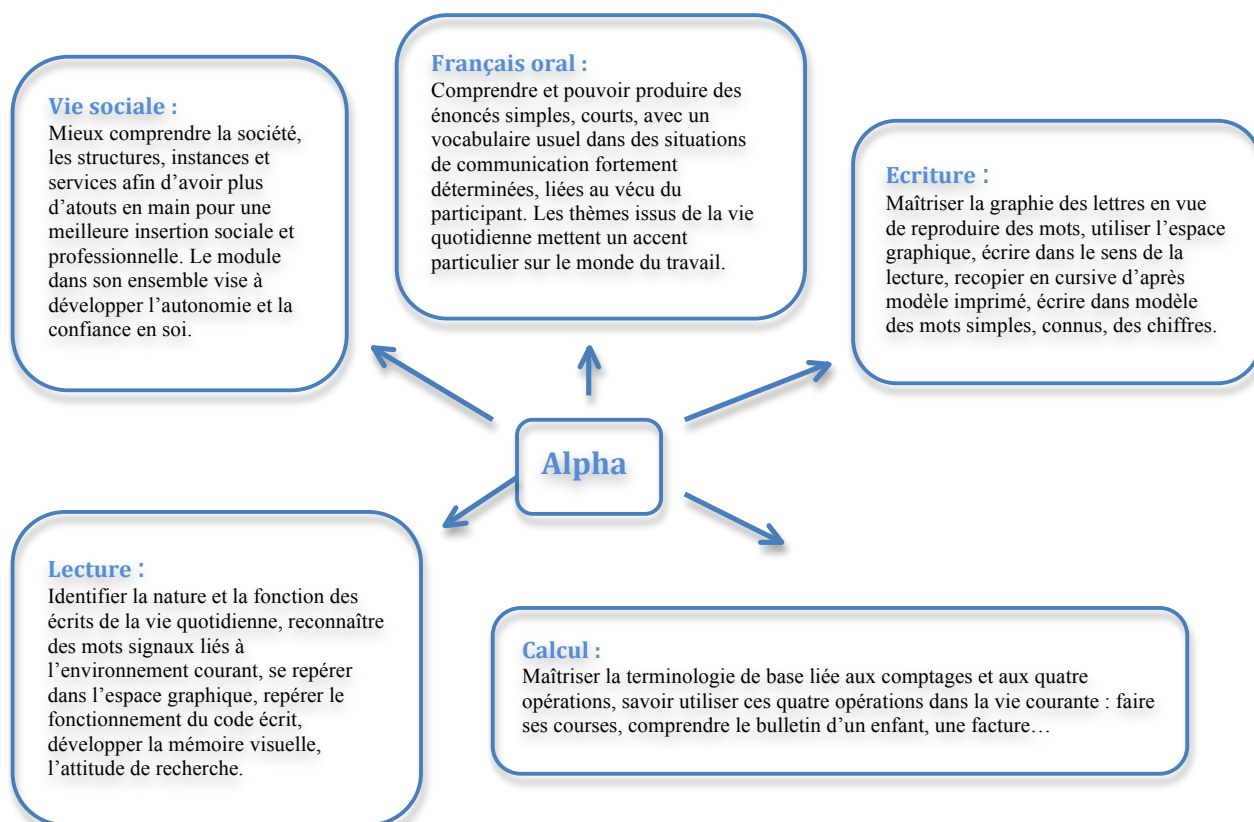
- 20 stagiaires chacun
- 320 h / module
- pour des personnes possédant au moins le CESI dans leur pays
- français oral, lecture, écriture et vie sociale

## Alphabétisation

Les objectifs généraux de l'alphabétisation sont «de viser la capacité à maîtriser la langue française (oral, écriture et lecture) en vue de la poursuite du parcours d'insertion socio-professionnelle».

En matière d'alpha - ISP, nous nous situons au tout début des parcours d'insertion (niveau oral débutant - d'après la nouvelle terminologie des niveaux de Lire & Ecrire).

Notre objectif, au travers des 5 matières que sont le français oral, la lecture, l'écriture, le calcul et la vie sociale, est donc de socialiser à nouveau les apprenants extrêmement fragilisés: restaurer la confiance en soi, développer des perspectives professionnelles, un projet pour chacun.



## Français langue étrangère

Les modules FLE - ISP sont un peu différents. Ils s'adressent également à des personnes qui sont au début de leur parcours d'insertion en Belgique mais qui ont bien souvent derrière eux, dans leur pays d'origine, un parcours de formation (enseignement secondaire, supérieur ou universitaire) et/ou professionnel (expérience professionnelle dans des domaines nécessitant une qualification). Pour ces personnes, une réorientation professionnelle s'impose...

Le niveau scolaire des stagiaires influence fortement la formation. Pas tant au niveau du contenu du français oral car qu'on soit analphabète ou pas, ce qui compte c'est d'acquérir au plus vite un maximum de vocabulaire lié à la vie courante. L'influence de la scolarité se ressent plutôt dans le rythme et la vitesse d'apprentissage. Ce qui explique la durée plus courte des modules FLE qui ne comptent que 320 heures. L'influence de la scolarité se ressent aussi dans le rapport avec le monde administratif: les personnes scolarisées sont plus débrouillardes, elles ont plus de confiance en elles-mêmes, la lourdeur de certaines démarches administratives leur semble moins pénible qu'à une personne analphabète.

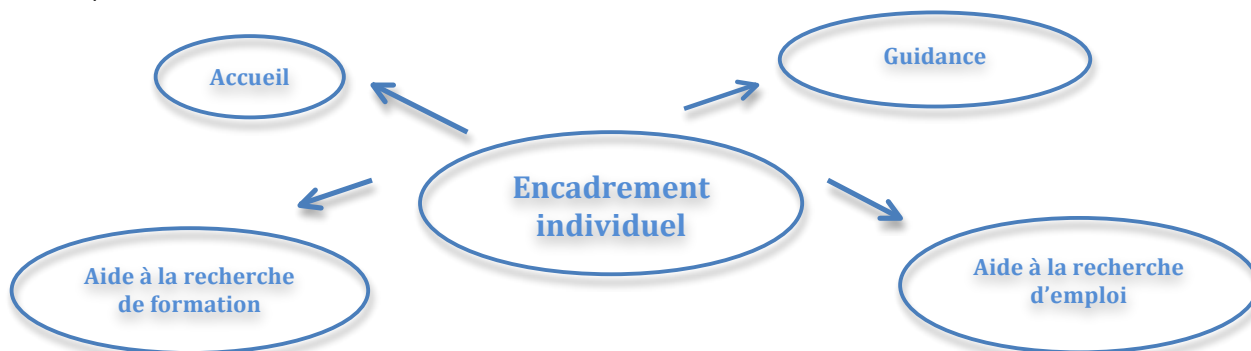
Les matières données sont essentiellement liées au français oral en vue d'acquérir un maximum d'autonomie. Les cours sont dispensés à partir de thèmes ayant trait à la vie courante des apprenants, centrés autour du thème du travail.

Ici, lecture et écriture sont juste un complément des cours oraux. Les stagiaires maîtrisent ces mécanismes dans leur langue maternelle, pas besoin d'apprentissage mais plutôt une familiarisation avec un alphabet parfois méconnu (stagiaires arabophones, russophones, arméniens...).

Les cours sont complétés par un volet éducation permanente. Des séances d'information et de conscientisation sont organisées sur différents thèmes se rapportant à la vie sociale, économique, politique et culturelle. Ces séances attirent particulièrement leur attention sur leurs droits et devoirs en tant que citoyens et sont complétées par des visites à l'extérieur.

## Guidance

Depuis 2009, Actiris a élargi sa reconnaissance à notre égard en tenant compte de 4 opérations d'emploi que nous menons depuis de nombreuses années:



Cet encadrement individuel est effectué par le biais de notre service social composé d'assistantes sociales et d'interprètes. Les stagiaires peuvent faire appel à notre service social à tout moment, les assistantes sociales sont quotidiennement en contact avec eux. De plus, une fois la formation finie, les stagiaires peuvent toujours avoir accès à ce service.

### Les opérations d'accueil

#### Tâche d'informations :

Cette tâche consiste à donner au chercheur d'emploi l'information utile sur les formations organisées par notre centre, notamment : les conditions d'accès; le contenu technique et pédagogique; l'organisation pratique; l'évaluation; l'attestation de formation; le suivi,...

De plus, si nous constatons que le chercheur d'emploi ne remplit pas les conditions d'admissibilité à nos formations, nous assurons éventuellement sa réorientation vers d'autres organismes plus adaptés à son profil.

#### Tâche d'analyse de la demande :

Nous procédons à l'analyse de la demande afin que le chercheur d'emploi puisse, au terme de cette tâche, évaluer son intérêt à bénéficier de la formation professionnelle (présentation des services offerts, adéquation avec le projet professionnel du candidat stagiaire, clarification des attentes,...).

#### Tâche de sélection et d'inscription à la formation professionnelle :

Nous procédons à l'évaluation de la possibilité ou non pour le chercheur d'emploi de participer à la formation professionnelle (motivation, tests, réorientation éventuelle...).

### Les opérations de guidance

Tout au long du parcours de formation professionnelle effectué aux Ateliers du Soleil ainsi que par après, notre service social assure la guidance du stagiaire. Cela consiste à le soutenir dans la poursuite de l'activité de formation professionnelle dont il bénéficie et à éviter son décrochage notamment en:

- identifiant les problématiques connexes à l'insertion du stagiaire. Précarisé, notre public est victime de difficultés de tout ordre: logement, santé, problèmes juridiques, de séjour, liés à l'aide sociale, aux allocations de chômage, aux enfants, problèmes financiers... Notre service social tente soit de remédier à ces difficultés, soit d'orienter le stagiaire vers un organisme ou une institution plus spécifique. A long terme, l'objectif est de les armer afin qu'ils puissent se débrouiller, se défendre et transformer seuls leurs conditions d'existence. Cet objectif n'est possible que si ces personnes croient en elles-mêmes, en découvrant et en utilisant leurs capacités, en connaissant leurs droits et leurs devoirs.



*Echanges avec Vincent Decroly de la Free Clinic après une séance d'information sur les droits et devoirs face au CPAS – 18/11/14*

- favorisant l'intégration du stagiaire dans le groupe par une approche de valorisation interculturelle, dans le respect, la convivialité, la restauration de la confiance en soi.
- assurant l'apprentissage de normes sociales et professionnelles: régularité, ponctualité, engagement, autonomie, responsabilisation, gestion du stress et des émotions... L'acquisition de ces compétences transversales réutilisables dans un grand nombre de situations est primordiale. Elle se travaille au travers de tous les cours dans une logique de décroisement ainsi que dans les opérations de guidance.

### Les opérations d'aide à la recherche de formation

Le service social soutient le stagiaire afin qu'il puisse poursuivre, de la manière la plus adaptée, son projet professionnel: en élaborant un projet de formation et de profession réaliste à plus ou moins long terme; en apprenant au stagiaire à le



présenter; en faisant un bilan des compétences acquises (concordance entre le projet de formation et le potentiel du stagiaire); en informant sur les relais et passerelles possibles vers les autres formations.

Des rendez-vous sont éventuellement pris pour un contact avec d'autres centres de formation. Les stagiaires sont guidés dans leur recherche de formation.

Il faut cependant être conscient que l'élévation des exigences administratives, comportementales, de motivation et de maîtrise du français à l'entrée en formation ne cesse de croître. L'accès à l'ISP est menacé pour toute une tranche de public en situation de dénuement social.

*Portes ouvertes de Bruxelles  
Formation – 24/3/2014*

### Les opérations d'aide à la recherche d'emploi

Notre service social aide le stagiaire à maîtriser les techniques de communication orales et écrites liées à la recherche d'emploi, à utiliser des stratégies adaptées à la recherche d'emploi pour permettre au stagiaire d'être autonome dans sa recherche d'emploi. Cela peut consister en diverses tâches:

- élaboration d'un CV ou une lettre de motivation;
- savoir parler positivement de son passé professionnel;
- se préparer à un entretien d'embauche par des mises en situation;
- se préparer à un entretien téléphonique par des mises en situation;
- cibler des employeurs;
- analyser des offres d'emploi;
- informer sur les services ISP...

Tout ceci sans oublier que la pénurie d'emploi est croissante et que les rares débouchés vers l'emploi pour nos stagiaires sont plutôt des sous-emplois, précaires, mal payés, avec des conditions d'octroi auxquelles ils ne répondent pas toujours (article 60, PTP...). Les possibilités d'aboutir à des sorties positives en fin de formation sont minces...

*Rédiger un CV pour se donner des atouts  
face au marché de l'emploi*



## *Méthodes et ressources pédagogiques pour les animations*

Notre public est un public extrêmement fragilisé, victime de nombreuses exclusions véhiculées par un système injuste. Face à cette situation, pour organiser ces opérations d'emploi, il est primordial de :

- développer une écoute attentive faite par des personnes citoyennes qui ont une connaissance globale du public et du contexte dans lequel il se débat;
- amener ce public à se défendre par rapport aux situations d'injustice vécues, l'accompagner;
- créer une atmosphère rassurante dans un climat d'échange d'égal à égal et de respect mutuel;
- encourager le public, le stimuler, le dynamiser afin de restaurer ou d'instaurer la confiance en soi;
- valoriser le public: son passé professionnel, son parcours de vie, sa culture...

Par rapport aux outils pédagogiques, le public de nos cours présente souvent une hétérogénéité à différents niveaux. Au niveau culturel: plusieurs nationalités ou origines sont représentées, toutes ces cultures ont des rapports très différents à l'écrit, à l'apprentissage,... Au niveau de la formation, le niveau de chaque stagiaire diffère: une personne qui n'est jamais allée à l'école a une approche très différente de la formation de quelqu'un qui a derrière lui une ou deux années d'école primaire ou encore d'une personne qui a fait des études supérieures.

C'est pour cette raison qu'il n'existe pas de méthodologie toute faite pour aborder nos apprenants. Au fur et à mesure de leur expérience, nos animateurs ont donc construit leur méthode en se basant sur diverses pédagogies, plusieurs outils, sources de références :

- différentes méthodes (Tempo, Reflet, Pourquoi pas,...);
- des méthodes pour enfants adaptés aux adultes;
- des exercices inventés par les animateurs eux-mêmes;
- des revues périodiques;
- les valises pédagogiques de Lire & Ecrire;
- des logiciels informatiques ;
- les documents de référence créés par notre service social;...



Les animateurs sont toujours à l'affût des nouveautés dans le domaine, des méthodes à pouvoir adapter pour notre public. Les supports sont divers : cassettes audio, vidéo, jeux de rôle, sketches, dialogues créés par les stagiaires en rapport avec leur situation personnelle, photos, images, dessins, chansons, supports écrits, formulaires à remplir, journaux simples pour les plus avancés...

En outre, notre maison possède un local informatique composé d'une dizaine d'ordinateurs qui permettent à nos apprenants d'utiliser cet outil dans leur apprentissage du français tout en luttant contre la fracture numérique dont souffrent les populations les plus fragilisées.

*Salle informatique,  
une autre façon d'apprendre  
le français...*

## Ateliers créatifs

Souvent mise à l'écart par les contraintes du quotidien, la créativité est cependant essentielle à l'équilibre de chaque personne. Donner le temps à nos adhérents adultes de pouvoir se consacrer librement à des activités créatives leur permet de découvrir leur potentiel créateur tout en apprenant le français dans un autre cadre.

Par différents chemins, la créativité permet de libérer et d'exprimer ce que chacun porte au plus profond de soi: nostalgie, souffrances, joies,... Dans un partage interculturel, elle apporte un épanouissement personnel et une revalorisation de soi, importante pour des personnes extrêmement fragilisées (exil, solitude, précarité,...).

Ces ateliers, qui sont aussi une autre occasion d'apprendre et de communiquer en français, abordent diverses techniques telles que la poterie, la peinture, le dessin, la calligraphie, le chant, la danse...



Poterie, peinture, calligraphie, peinture sur porcelaine.... Autant de techniques qui laissent libre cours à la créativité...

Mixité interculturelle, mixité de genre, mixité des âges...



## Actions destinées aux enfants et jeunes

### Projet pédagogique

L'encadrement des enfants et jeunes est à nos yeux le cœur même de la lutte contre les inégalités sociales et culturelles dont sont victimes les couches défavorisées de la société. Les objectifs que nous poursuivons à long terme avec eux

sont de les aider à devenir des personnes conscientes de leur valeur, riches de plusieurs cultures, actives dans leur engagement social.

Dans cet esprit, école des devoirs et ateliers créatifs se renforcent mutuellement. Lors de ces deux activités auxquelles les enfants et jeunes s'inscrivent sur base d'un acte volontaire, ils sont encadrés par les mêmes animateurs. Certains développent une relation privilégiée avec un animateur. Cela leur permet d'échanger, de se confier. Ce travail dans des cadres différents (scolaire, créatif,...) permet à l'animateur de connaître les enfants sous différentes facettes et donc de mieux les comprendre. Un regard positif est posé sur eux...



*Développer des relations privilégiées  
avec les animateurs*

### Ecole des devoirs

Notre association a comme objectif de lutter contre les échecs scolaires qui touchent un grand nombre d'enfants et jeunes de milieux populaires, de pallier à leurs lacunes et de les aider de façon suivie dans l'apprentissage scolaire.

Les enfants et jeunes sont suivis quotidiennement. Au début de l'école des devoirs, chacun montre son journal de classe à l'animateur. En fonction du temps dont il dispose et de ses devoirs, il est alors amené à gérer son temps. A court terme, notre objectif est que l'enfant ou le jeune devienne autonome dans son organisation. Afin de réaliser un travail de qualité, il dispose de matériel didactique varié, d'une bibliothèque, de la documentation dont il peut se servir lors de recherches, élocutions, dissertations,...

Le travail se fait dans le calme. Les enfants et jeunes travaillent seuls autant que possible. L'animateur n'intervient que quand cela est nécessaire: pour une matière incomprise, un devoir dans lequel il y a des erreurs... Le travail réalisé est vérifié avant que l'enfant ou le jeune ne parte.

Des listes de présences sont tenues quotidiennement. Grâce à un examen régulier de ces listes, nous remarquons rapidement qui se trouve en décrochage. Dans de telles situations, les parents sont avertis afin que nous puissions collaborer étroitement dans l'intérêt de l'enfant, du jeune.

Une fois les devoirs finis, ils ont le choix de participer à diverses activités. L'atelier informatique leur permet le travail des matières scolaires d'une façon ludique et attrayante. L'atelier lecture-contes les familiarise avec la lecture en dehors du cadre scolaire. Quant à l'atelier de jeux didactiques, il vise à lutter contre les difficultés langagières des enfants et jeunes et à enrichir leur culture générale.

Enfin, des réunions et visites diverses sont tenues régulièrement avec les enfants et jeunes pour découvrir d'autres réalités, débattre d'un thème, émettre une opinion, recevoir une information sur le système scolaire ou autre...

Notons que face aux discriminations, rejets et orientations hâtives que subissent les enfants et jeunes de milieux populaires dans le système scolaire belge, la mise en application des divers décrets visant la mixité sociale, bien que chaotique, est un pas en avant. Ces décrets ont le mérite de tenter d'assurer un droit essentiel à toute société démocratique: l'accès à toute école subventionnée par l'Etat pour tous les enfants, quelle que soit leur origine sociale ou ethnique.



*Jeux didactiques pour lutter contre les difficultés langagières...  
Apprendre le vivre ensemble malgré nos différences...*

## Contact avec les écoles

Les contacts indirects se font en consultant quotidiennement les journaux de classes, les cahiers,... De cette manière, nous sommes toujours informés des matières vues par l'enfant ou le jeune. A chaque remise de bulletin, ils sont priés de nous les montrer, ce qui nous permet de faire une évaluation progressive de sa situation.

Mais nous entretenons en plus des partenariats étroits avec les écoles: régulièrement et surtout en cas de difficultés, les animateurs sont en contact avec les professeurs des enfants et jeunes qui fréquentent notre centre. Ceci permet de mieux évaluer les lacunes et de nous organiser pour y remédier. Nous tenons à être des partenaires qui visent l'épanouissement de la personnalité de l'enfant et du jeune, le développement de ses dons, de ses aptitudes. Une collaboration adéquate est favorable à une scolarité choisie et réussie.

De plus, nous assistons, quand les parents le demandent, aux réunions de parents dans les différentes écoles. En tant qu'association, nous sommes amenés à devenir le trait d'union entre l'école et la famille, ceci afin de créer une réelle complémentarité entre les différents lieux de vie des enfants et jeunes. De plus en plus, nous constatons que les enseignants sont dépassés. Régulièrement, des enfants sont envoyés chez des logopèdes, des psychologues, des psychiatres voire même vers l'enseignement spécial... De plus en plus, les enfants de milieux populaires sont exclus du système scolaire. La pauvreté croît et l'Ecole n'est plus à même de remplir ses missions avec ces enfants fragilisés. Conséquences de politiques trop libérales qui préfèrent donner des moyens aux riches plutôt qu'à l'enseignement...

## Ateliers créatifs

Le quartier dans lequel se situe notre association dispose de très peu d'infrastructures accueillant un jeune public. Les associations plus lointaines demandent plus de moyens financiers de la part des parents. Ceci est donc un obstacle à l'épanouissement des enfants et jeunes issus des quartiers défavorisés. C'est une des raisons pour lesquelles notre centre a développé des ateliers créatifs. Les ateliers créatifs complètent et renforcent l'encadrement scolaire. Ils sont:

### Un lieu d'apprentissage

En fréquentant les ateliers, nos adhérents apprennent à manier des outils, des techniques, des matières et une langue: le français. Les ateliers sont complétés par des visites extérieures. Dans ce cadre, des partenariats sont élaborés avec des bibliothèques, des musées....

### Un lieu d'intégration et d'échange

La référence constante à des modèles culturels d'origines diverses (au sein des participants mais aussi parmi l'équipe) incite à l'ouverture et à l'échange. En effet, dans le cadre des ateliers, les enfants et jeunes ont la possibilité de créer librement. On peut remarquer que des personnes d'origines différentes s'expriment d'une façon différente. De plus, la décoration de nos locaux est faite avec des objets réalisés par nos adhérents. Tout cela contribue à revaloriser la culture de chacun quelle que soit son origine, dans le respect des différences.

### Un lieu d'expression et de créativité

Les ateliers créatifs ont pour objectif d'offrir aux enfants et jeunes une infrastructure leur permettant de donner libre cours à leur créativité et à leur besoin d'expression. Ces activités leur permettent d'être valorisés, de découvrir leurs dons cachés en stimulant et en valorisant leur culture. Elles ont une répercussion positive sur leur développement et donc sur leurs résultats scolaires.



Créativité interculturelle...



### Un lieu de valorisation

Les ateliers créatifs sont une manière de valoriser des enfants et jeunes qui sont parfois en échec scolaire. Par le biais de la création, ils acquièrent une certaine fierté, leur estime personnelle est augmentée. Ils prennent confiance en eux. Tout cela a des répercussions sur leur épanouissement.

Voici les ateliers réalisés en 2014 pour les enfants et jeunes :

### Atelier espace couleurs

Atelier entièrement consacré à la couleur et aux matières au travers de divers projets par différentes techniques artistiques : peinture (gouache, aquarelle, acrylique...), peinture sur porcelaine, papier mâché, plâtre, dessin (crayon, fusain, encre de Chine, pastels...), vitraux, mosaïque, collage, tissage, macramé, travail de tissu, jute, laine, liège, carton ondulé, bois de plaquage... Combinaison des couleurs, lumière et couleurs, les contrastes, les effets de la couleur et leur influence physique et psychologique. Divers thèmes touchant des enjeux de société et favorisant l'expression citoyenne sont développés : l'interculturalité, la richesse des différences, la résistance (travail sur base des œuvres de Jacques Rosenberg...).



Peinture d'animaux imaginaires  
inspirés de J. Baque

### Projet des fresques interculturelles

Lors de l'approche de la peinture sur porcelaine dans l'atelier Espace Couleurs, le thème donné a été celui de l'approche des cultures.

Après le choix des carrelages et de la dimension de la fresque, la première consigne donnée a été de créer un dessin représentant leurs cultures.

Mais le constat fut vite fait que les enfants connaissent très peu leur propre culture, donc le projet a commencé par des recherches dans différents ouvrages afin de pouvoir mettre en avant les références culturelles des participants.

Les groupes pouvaient se créer librement, après les recherches, deux groupes se sont formés naturellement. Groupes composés de garçons et filles d'âges différents et issus de diverses cultures.

Un groupe d'enfants a réalisé un dessin coloré où, par une fenêtre de type oriental, on distingue un paysage de collines et de vallées d'inspiration latino-américaine. Ce fut une réussite car si la mise en avant de référence culturelle de chacun est importante, il faut aussi que les enfants ne s'y enferment pas, qu'ils s'ouvrent à d'autres codes et d'autres langages. C'est l'interculturalité en plein, la découverte de l'autre, le dialogue au sein du groupe où chacun a sa place. C'est un enjeu de société quand on connaît les tensions qui existent entre des groupes ethniques divers dans les quartiers où vivent nos enfants et jeunes ! L'ouverture à l'autre, la cohésion, le vivre ensemble doivent et sont travaillés dans nos structures.

Le deuxième groupe éprouvait plus de difficultés à créer son motif mais tous ses participants étaient issus du même quartier de Saint-Josse, où le traversaient régulièrement. Un des enfants habitant un appartement dont la maison est décorée d'une fresque murale a proposé que le groupe s'en inspire. Le dessin est de Judith Vanistendael et la fresque elle-même a été réalisée par l'asbl Art Mural. Tous ensemble, nous sommes donc allés voir cette fresque et des photos ont permis au groupe de s'en inspirer. Bel exemple de mise en relation des participants avec des œuvres et d'ouverture à l'espace public. De plus, la démarche partait du groupe. Et le motif était aussi en lien avec l'interculturalité : une pyramide formée par des personnes de toutes origines, âges et genres confondus.

Le choix du motif étant fait pour les 2 groupes, il a fallu découvrir les matériaux et apprendre la technique de la peinture sur porcelaine : retranscrire le dessin sur les carrelages, tracer à la plume, putoiser les grandes surfaces... Et la cuisson pour fixer les couleurs entre chaque étape.

Après des semaines de travail, les carrelages étaient prêts, restait l'assemblage et les œuvres furent prêtes à être exposées aux yeux de tous dans nos locaux.

## Atelier 3D

Poterie, céramique : travail principalement du grès. Techniques manuelles : modelage par plaque ou par colombins, modelage et assemblage de boulettes d'argile de couleurs différentes, sculpture... Tournage au tour électrique. Séchage. Première cuisson à basse température pour une pièce poreuse prête à être émaillée. Coloration par émaillage selon différentes techniques (pinceau, trempage...) avec des glaçures mises au point dans nos ateliers. Coloration par engobe. Deuxième cuisson à haute température pour une texture chaleureuse, des glaçures plus belles et nuancées, des couleurs subtiles, des pièces plus résistantes. Création avec matériaux de récupération et matériaux trouvés dans la nature (bois, feuilles séchées, écorces, pierres, cailloux, liège, bambous, pieds de vigne.....).

Au-delà de ces découvertes de matériaux et de techniques, les thèmes exploités sont variés : richesse des cultures de chacun, importance du recyclage, investissement dans l'espace public...



Plats en céramique...

### Projet Céramique Urbaine « Apprendre, c'est grandir et s'envoler »

Après un début d'embellissement de notre rue par des plantations dans les parterres autour des arbres, les enfants et jeunes, emballés, voulaient continuer sur leur lancée. C'est important car c'est en s'appropriant l'espace public, en s'y investissant que les enfants et jeunes apprennent peu à peu à le respecter. Nous avons donc songé à une réalisation au profit de l'école Adolphe Max, la plus proche de notre centre et de laquelle beaucoup d'enfants proviennent.

La proposition de décorer la grille de l'école sur le thème « Apprendre, c'est grandir et s'envoler » fut donc lancée et acceptée avec enthousiasme par l'association des Parents de l'école.

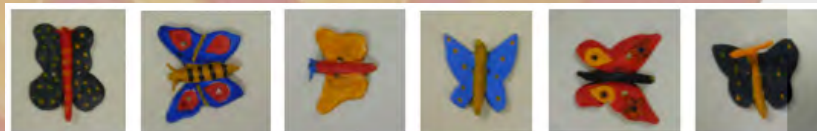
Le projet s'est concrétisé en plusieurs étapes :

- Etude sur le terrain de la surface à décorer : mesure, surface, matériaux...
- Projet de motifs : les papillons sont choisis, représentant l'ouverture et l'envol ;
- Des croquis sont réalisés ;
- Découverte de la matière la terre, des outils, des techniques.

En plusieurs semaines, les papillons sont réalisés, du modelage à la peinture, en passant par la cuisson.

C'est en 2015 que le projet se terminera par la mise en place définitive des papillons.

Beau projet de partenariat, d'ouverture vers l'extérieur, d'interaction avec le milieu environnant.



## Atelier chanson:

Chants et musiques pluriculturels, créations d'instruments primitifs, travail du rythme, utilisation d'instruments de percussion, création de textes de chansons, enrichissement du vocabulaire, discussions sur textes de chansons....



*Petit concert pour les camarades des autres ateliers créatifs*

Les chansons abordent différents thèmes autour desquels des débats sont menés : la guerre (Le Sud de Nino Ferrer), la résistance (Bella Ciao, chant révolutionnaire italien), l'amour des animaux (Belle de Belle et Sébastien), la richesse des différences (Enfants de tous pays d'Enrico Macias)...

Rencontre indirecte avec des artistes lors du concert Tam Echo Tam au centre culturel Jacques Frank le 28/5/14 et du concert Parno Grast à Flagey le 19/11/14.



*Concert Tam Echo Tam – 28/5/14*

## Créatittude-pyrogravure:

Atelier reprenant diverses techniques dont la pyrogravure (gravure du bois sous différentes formes, plaques de contreplaqué pour faire des bas-relief, bois de récupération – caissettes de fruits, boîtes de cigares, objets,...). Gravure d'un sujet dessiné préalablement au crayon, d'une intensité faible à une intensité plus importante, ensuite gravure en profondeur pour ombrage... Coloration avec gouache, écoline, aquarelle ou acrylique. Vernissage pour donner de la profondeur à l'œuvre. L'atelier aborde aussi d'autres techniques telles que le collage de diverses matières de récupération, le modelage de terre, gravure de cuir, tissage... L'apprentissage commence par des petits travaux sur bois de récupération pour terminer par des travaux plus importants au bout de quelques mois. L'atelier se base beaucoup sur le thème de la valorisation des référents culturels des participants, tout en ne les enfermant pas mais en favorisant une ouverture aux Autres.



*Recherche en bibliothèque pour alimenter les sources*



*Fresque pyrogravée : femmes africaines dans des gestes de la vie quotidienne*



*Mieux connaître l'Histoire des Ateliers du Soleil grâce à une rencontre avec un de ses membres, dans son milieu professionnel...*



## Conte et expression

Création d'histoires et de contes valorisant les cultures d'origine, expression du vécu quotidien, des préoccupations. Utilisation de la langue française comme outil de créativité...

*Ballade contée au Rouge Cloître – 9/4/14*

## Atelier Image et Parole

Les enfants et jeunes ont des choses à nous dire et à nous apprendre. Mais la pauvreté de leur vocabulaire et leurs difficultés pour s'exprimer sont interpellantes. Ne pas réussir à s'exprimer entraîne un sentiment de frustration, un repli sur soi ou parfois, de la violence. Objectif de l'atelier : écouter ce que les enfants et jeunes ont à dire, les faire exprimer idées, émotions ou sentiments d'une autre façon que par les mots (par l'image) puis se réapproprier les mots peu à peu.



(Re)trouver le plaisir du message écrit : une lettre, une carte... Les techniques abordées sont le collage, papiers ou images découpés, picotage, aquarelle, gouache, dessin, calligraphie, photo, couture... Les réalisations sont variées : cartes postales avec papier découpé et ombres chinoises, dessins à la plume et à l'écoline, calligraphie de proverbes sur parchemins, enveloppes originales, portraits en un trait puis gouache, projet autour du tag et de l'art de rue...

Les thèmes sont en rapport avec ce que les enfants veulent faire passer comme message dans leur vie quotidienne. Une approche de l'art de rue et des tags a aussi été réalisée.

« Parfois, on a un rêve et on en peut pas le réaliser parce qu'on ne réussit pas à l'école. Je viens aux Ateliers pour que je puisse réaliser mon rêve. »

*Ekrem, 9 ans, veut devenir astronaute*

## Atelier expression culturelle

Expression et créativité par différentes techniques comme l'art du théâtre, la musique, les multimédias, les visites extérieures (musées, expos...), les reportages, les débats suite à la projection de films... Réalisation valorisant les différentes cultures présentes au sein du groupe en vue d'une meilleure intégration socio-culturelle. Réflexion sur notre société, prise de parole pour développer esprit critique et confiance en soi en découvrant ses capacités, sa place dans la société, son projet de vie en tant que citoyen actif et responsable...



Destinés aux jeunes, cet atelier aborde des thèmes tels que la guerre, la résistance, l'exil, l'histoire et les objectifs poursuivis par notre association.

*Expression libre, rencontre de la différence, mixité et tolérance...*

## Atelier carton

Création de petit mobilier à base de carton de récupération. Un peu d'ingénierie : comment concevoir des structures solides. Apprentissage de différentes méthodes d'assemblages : transversales, plaquages... Finition : fabrication de l'enduit et petite étude des différents ingrédients utilisés. Dernière étape : peinture...

Le thème principal est l'importance du recyclage en lutte contre la société de consommation, le respect des ressources naturelles et l'importance de la gestion des déchets.



*Miroir au cadre en carton*



### Atelier libre

Cet atelier aborde diverses techniques – à la carte – telles que le dessin, la calligraphie, le collage... par le biais d'ouvrages variés et riches, découverte de la créativité dans le monde, à travers l'histoire. Ces découvertes sont des sources pour les autres ateliers.

Cet atelier utilise aussi le jeu pour développer l'observation, la mémoire, la culture générale, l'esprit d'équipe... Autant de qualités nécessaires dans la vie quotidienne.

*Réaliser ensemble un puzzle*

### Informatique

Utilisation de l'outil informatique et d'Internet pour découvrir différents courants d'art, ces recherches enrichissent les créations de tous les ateliers quelle que soit la discipline abordée...

## Activités destinées aux jeunes

Le décrochage et l'échec scolaires frappent bon nombre de jeunes du secondaire.

Alors que ces jeunes se situent à l'âge passerelle de l'adolescence, il est primordial d'établir des relations plus portées sur l'humain, sur la personnalité du jeune. Notre rôle d'animateur est avant tout social. Il faut apprendre à écouter les jeunes, leur parler, leur apprendre à vivre ensemble, à penser librement, à s'exprimer, leur montrer toutes les beautés du monde mais aussi leur donner une conscience de classe, leur permettre de comprendre le monde dans lequel ils vivent, leur donner envie de vouloir travailler à changer les injustices de ce monde. A terme, ils prendront conscience qu'étudier permet d'avoir des armes pour devenir un citoyen actif, engagé mais aussi épanoui.

A côté de l'encadrement scolaire et pour le renforcer, nous mettons sur pied, régulièrement, des activités destinées spécifiquement aux jeunes de 6<sup>e</sup> et de secondaire.

Ces activités sont un succès. D'une part, les jeunes se sentent valorisés en voyant qu'ils peuvent participer à des activités "pour grands", sans les plus petits. Nous organisons occasionnellement des sorties ou visites destinées spécifiquement aux adolescents. Ainsi par exemple, en 2014, une sortie cinéma pour voir le dernier Walt Disney, la visite d'expositions « Bruxelles, ma bulle » au centre belge de la BD et « La cité des Enfants » à la Fondation pour l'Architecture, une sortie au bois de la Cambre...

Des thèmes importants se dégagent et des sujets sociaux importants et graves sont abordés... Les jeunes donnent leur avis,... On assiste à des réels échanges de savoir entre jeunes et animateurs. Avoir de telles discussions dans une ambiance conviviale, amusante à certains moments est plus attrayant pour les adolescents. Ils prennent mieux part aux activités, cela les fait réfléchir, ils constatent les inégalités vécues par certains, cherchent des solutions. Ils prennent conscience de leur place dans la société. Un esprit de groupe se développe, ils créent des liens, ils se connaissent mieux et s'apprécient plus.



*Préparer un repas à partager ensemble...*

Au cours de ces actions, nous constatons que nos jeunes ont énormément de richesses en eux. Attentifs, respectueux des différences, solidaires, ils sont réellement source de démocratie. Hélas, ce sont souvent des pressions du milieu dans lequel ils vivent qui viennent pervertir ces attitudes positives : milieu familial qui est lui même influencé par les pressions des communautés d'origine, de milieux intégristes ou ultranationalistes, de lobby en provenance de certains pays...

Ce genre d'actions permet de "ré-accrocher" les jeunes à notre centre, de leur ouvrir les yeux et à long terme, cela pourra aussi avoir des répercussions au niveau scolaire car ils prennent peu à peu conscience qu'étudier leur procure des connaissances qui leur permettent d'avoir un regard critique et d'agir sur le monde...

## Service social

Les Ateliers du Soleil ont un service social composé d'assistantes sociales et d'interprètes. La permanence a lieu le mardi matin et le jeudi après-midi. Les assistantes sociales sont toujours disponibles tout au long de la semaine pour des situations d'urgence.

Ce service social agit à la fois dans une dimension individuelle et dans une dimension collective.

### *Dimension individuelle*

Pour faire face aux nombreuses difficultés vécues par notre public, notre service social répond aux demandes individuelles de tout ordre (sécurité sociale, CPAS, logement, séjour, médiation de dette, école, naturalisation...). Les élèves adultes ou les parents des jeunes et enfants sont accueillis, écoutés, informés et si nécessaire orientés vers des services spécialisés.

A court terme, le travail réalisé dans le cadre du service social permet de résoudre des problèmes administratifs ou sociaux souvent urgents.

A long terme, l'objectif est d'armer nos adhérents afin qu'ils puissent se débrouiller, se défendre et transformer seuls leurs conditions d'existence. Cet objectif n'est possible que si ces personnes croient en elles-mêmes, en découvrant et en utilisant leurs capacités, en connaissant leurs droits et leurs devoirs. C'est dans cette optique que se développe la dimension communautaire du service social.

### *Dimension communautaire*

Le travail social de groupe permet de partager des expériences, des valeurs, des projets et des cultures. La démarche consiste à chercher ce qui unit, ce qui rassemble et ce qui renforce les liens entre personnes pour qu'elles prennent conscience que les problèmes qu'elles vivent ne sont pas des faits isolés. Ainsi, elles pourront envisager de mener des projets communs pour s'en sortir ensemble. Les activités sont divisées en deux branches : les informations sociales et les sorties.

## Informations et animations sociales

Les informations sociales abordent différents thèmes de la vie quotidienne: le logement, la santé, l'école, la famille, les élections, l'identité, le travail... Occasionnellement, elles sont complétées par la projection de films: des films engagés abordant des thèmes qui touchent notre public («Monsieur Batignole» sur le thème de la résistance, « Gran torino», « La marche » et « La couleur des sentiments » sur le thème du racisme, «La couleur du paradis» sur la difficulté d'être parent, « Rouge comme le ciel » sur le thème du handicap et de la différence, « Le voleur de bicyclette » sur les injustices sociales, « La marche de l'empereur » sur le respect de l'environnement...) mais aussi des documentaires qui permettent d'élargir le bagage de vocabulaire.

Ces activités ont pour objectif d'informer les adhérents afin qu'ils comprennent et connaissent mieux les structures de la société belge, ses législations, leurs droits et devoirs dans cette société mais aussi leur place par rapport à leur pays d'origine qu'ils ont fui.

En 2014, ces animations et informations ont abordé les thèmes suivants:

- les droits et devoirs des locataires ;
- le droit au logement ;
- le sécurité sociale, système solidaire ;
- la chasse aux chômeurs ;
- la justice sociale ;
- les élections ;
- les économies d'énergie ;
- ebola et les épidémies...



*Information préalable aux élections du 25/5/14*

Des films drôles sont aussi projetés. Parfois plus compréhensibles, ils suscitent le rire, la bonne humeur et les échanges conviviaux.

| Date                       | Informations sociales et animations                                | Public            |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 3 janvier 2014             | Projection « La folie des grandeurs » de G. Oury                   | Adultes           |
| 6 janvier 2014             | Débat autour de notre règlement d'ordre intérieur                  | Adultes           |
| 16 janvier 2014            | Projection « C'est pas sorcier : l'espace »                        | Adultes           |
| 21 janvier 2014            | Petit déjeuner interculturel                                       | Adultes           |
| 14 février 2014            | Projection « Pocahontas » de Mike Gabriel                          | Adultes           |
| 28 février 2014            | Débat suite à la conférence de D. Ozguden « Journaliste apatride » | Adultes           |
| 11 mars 2014               | Atelier « Les économies d'énergie » par Inforgaz                   | Adultes           |
| 13 mars 2014               | Contes multiculturels par Guy Kotovitch                            | Adultes           |
| 18 mars 2014               | Atelier « Droits et devoirs des locataires » par José Garcia       | Adultes           |
| 21 mars 2014               | Visite de Miguel, ancien adhérent retourné au Portugal             | Adultes           |
| 21 mars 2014               | Rencontre avec D. Ozguden suite à la conférence du 27/2/14         | Adultes           |
| 27 mars 2014               | Atelier « Sécurité sociale et recherche d'emploi »                 | Adultes           |
| 9 avril 2014               | Repas - échanges interculturels                                    | Jeunes            |
| 24 avril 2014              | Atelier « La sécurité sociale, système de solidarité en Belgique » | Adultes           |
| 25 avril 2014              | Projection du film de la fête de fin d'année 2013                  | Adultes           |
| 29 avril 2014              | Atelier « Chasse aux chômeurs » par le Collectif contre exclusions | Adultes           |
| 7 mai 2014                 | Projection « Belle et Sébastien » de N. Vanier                     | Enfants et jeunes |
| 8 mai 2014                 | Atelier « Le droit au logement » par J. Garcia                     | Adultes           |
| 14 mai 2014                | Rappel des règles et de nos objectifs                              | Enfants et jeunes |
| 15 mai 2014                | Partage convivial pour une élève qui se marie                      | Adultes           |
| 19 mai 2014                | Atelier « Les élections du 25 mai 2014 »                           | Adultes           |
| 5 juin 2014                | Animations pour les chômeurs sur les formalités nécessaires        | Adultes           |
| 10 juin 2014               | Projection « Belle et Sébastien » de N. Vanier                     | Adultes           |
| 12 juin 2014               | Rencontre autour du thème de la fête de fin d'année                | Adultes           |
| 16 juin 2014               | Préparation d'un plat syrien par un élève pour ses camarades       | Adultes           |
| 23 juin 2014               | Projection « Monsieur Batignole » de G. Jugnot                     | Adultes           |
| 24 juin 2014               | Projection « Le Corniaud » de G. Oury                              | Adultes           |
| 27 juin 2014               | Fête de fin d'année                                                | Adultes           |
| 12 septembre 14            | Projection « La Couleur du Paradis » de M. Majidi                  | Adultes           |
| 19 septembre 14            | Petit déjeuner interculturel, fête de bienvenue                    | Adultes           |
| 23 septembre 14            | Projection « Le voleur de bicyclette » de V. De Sica               | Adultes           |
| 24 septembre 14            | Projection « La Couleur du Paradis » de M. Majidi                  | Enfants           |
| 10 octobre 14              | Projection « La couleur des sentiments » de T. Taylor              | Adultes           |
| 11 octobre 14              | Projection « La marche de l'empereur » de L. Jacquet               | Adultes           |
| 24 octobre 14              | Projection « La marche » de N. Ben Yadir                           | Adultes           |
| 28 octobre 14              | Projection « La marche » de N. Ben Yadir                           | Adultes           |
| 18 novembre 14             | Atelier « Justice sociale » par V. Decroly de la Free Clinic       | Adultes           |
| 25 novembre 14             | Atelier « Justice sociale » par V. Decroly de la Free Clinic       | Adultes           |
| 26 novembre 14             | Projection « Rouge comme le ciel » de C. Bortone                   | Enfants et jeunes |
| 1 <sup>e</sup> décembre 14 | Projection « Gran Torino » de C. Eastwood                          | Adultes           |
| 2 décembre 14              | Information aux chômeurs sous dispense                             | Adultes           |
| 4 décembre 14              | Atelier « Ebola et épidémies » par la maison médicale Le Noyer     | Adultes           |
| 5 décembre 14              | Projection « Gran Torino » de C. Eastwood                          | Adultes           |
| 17 décembre 14             | Projection du « Pole Express » de R. Zemeckis                      | Enfants et jeunes |
| 18 décembre 14             | Atelier « Ebola et épidémies » par la maison médicale Le Noyer     | Adultes           |

## Visites, sorties, excursions...

Les sorties et visites sont très importantes tant pour les enfants et jeunes que pour les adultes. Notre public vit souvent confiné dans des quartiers ghettos. Il en sort très peu, ne se sentant en sécurité que dans les endroits connus, tous dans le même périmètre (magasins, école, familles, connaissances...).

Les sorties et visites ont plusieurs objectifs. D'une part, elles permettent de découvrir un autre visage de la Belgique, d'autres villes que Bruxelles, d'autres milieux: par exemple en 2014 excursions à Ostende et Hofstade. Ces visites sont sources d'apprentissage.

D'autre part, les sorties et visites permettent aussi aux adhérents de mieux connaître et comprendre le fonctionnement de la société dans laquelle ils vivent. Elles ont aussi un rôle de:

- démythification d'endroits dans lesquels notre public est souvent exclu ou dans lesquels il se sent "étranger", un musée, une exposition, un théâtre ou même un cinéma. Ce sont autant d'endroits que notre public n'a pas l'occasion de fréquenter car ils lui semble appartenir à un autre monde...;
- découverte d'instances officielles de manière sereine et pas dans le cadre d'un problème personnel;
- conscientisation à diverses problématiques liées aux injustices sociales, prise de conscience de leur rôle dans la société, lutte contre le sentiment de culpabilité, développement de l'esprit critique en vue d'une citoyenneté active;
- prise de conscience du passé de luttes sociales qui ont mené à la situation actuelle, de l'histoire des luttes menées par des individus dans les divers coins du monde pour combattre les injustices, la démocratie est à défendre au quotidien et ceci remet aussi les apprenants au clair avec leurs pays d'origine parfois idéalisés ;
- enrichissement culturel;...



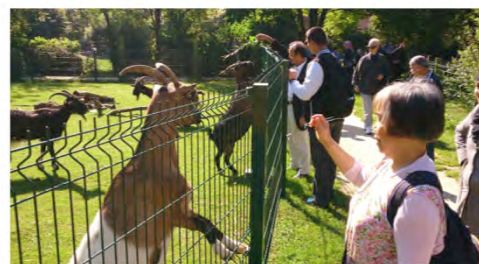
*Excursion des enfants et jeunes à Ostende, beau moment de joie, de partage, de détente... - 1/7/14*



*Visite d'enfants à la Galerie Art & Marge – 26/3/14*



*Adultes à l'usine de valorisation des déchets – 6/6/14*



*Adultes à la ferme Nos Pilijs – 10/10/14*



*Enfants au musée des sciences naturelles – 30/4/14*

| Date                         | Visite, sorties, excursions                                                | Public            |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 19 janvier 2014              | Commémoration de l'assassinat du journaliste arménien Hrant Dink           | Adultes           |
| 22 janvier 2014              | Cinéma Vendôme : « La Reine des Neiges » de C. Buck                        | Jeunes            |
| 28 janvier 2014              | Cinéma Aventure : « Sur les chemins de l'école » de P. Plisson             | Adultes           |
| 5 février 2014               | Visite du musée Magritte                                                   | Enfants et jeunes |
| 5 février 2014               | Visite du musée des Instruments de Musique                                 | Enfants et jeunes |
| 13 février 2014              | Jeudi du cinéma de Lire & Ecrire - « Les vacances de M. Hulot » de J. Tati | Adultes           |
| 19 février 2014              | Cinéma Vendôme « Jack et la mécanique du cœur » de S. Berla                | Enfants et jeunes |
| 21 février 2014              | Foire du Livre de Bruxelles                                                | Adultes           |
| 26 février 2014              | Sortie au parc du Cinquantenaire                                           | Enfants et jeunes |
| 27 février 2014              | Conférence « Journaliste apatride » de D. Ozguden                          | Adultes           |
| 19 mars 2014                 | Cinéma – centre culturel J Frank « Oz le magnifique » de S. Raimi          | Enfants           |
| 24 mars 2014                 | Sortie « Portes ouvertes de Bruxelles Formation »                          | Adultes           |
| 26 mars 2014                 | Exposition « Démons et Merveilles » à la galerie Art & Marge               | Enfants et jeunes |
| 5 avril 2014                 | Fête de Newroz organisée par l'Institut Kurde à Saint-Josse                | Adultes           |
| 9 avril 2014                 | Promenade contée en forêt de Soignes                                       | Enfants           |
| 23 avril 2014                | Manifestation contre l'austérité                                           | Adultes           |
| 24 avril 2014                | Commémoration du génocide des Arméniens et Syriques                        | Adultes           |
| 25 avril 2014                | Visite du centre de tri de Bruxelles Propreté                              | Adultes           |
| 30 avril 2014                | Exposition « Les bébés animaux » - musée des sciences naturelles           | Enfants et jeunes |
| 7 mai 2014                   | Visite du musée des sciences naturelles                                    | Adultes           |
| 11 mai 2014                  | Manifestation contre la chasse aux chômeurs                                | Adultes           |
| 22 mai 2014                  | Lâcher de ballons pour revendiquer un emploi - FeBISP                      | Adultes           |
| 22 mai 2014                  | Jeu de piste dans le quartier                                              | Enfants et jeunes |
| 28 mai 2014                  | Concert « Tam Echo Tam » au centre culturel J. Franck                      | Enfants et jeunes |
| 4 juin 2014                  | Visite du musée de la Banque Nationale                                     | Adultes           |
| 4 juin 2014                  | Visite du Musée d'Art et d'Histoire                                        | Enfants et jeunes |
| 6 juin 2014                  | Visite de l'usine de valorisation des déchets                              | Adultes           |
| 18 juin 2014                 | Cinéma Vendôme « Minuscule » de T. Szabo                                   | Enfants           |
| 1 <sup>er</sup> juillet 2014 | Excursion à Ostende                                                        | Enfants et jeunes |
| 8 septembre 14               | Journée internationale de l'Alphabétisation                                | Adultes           |
| 12 septembre 14              | Visite de la ferme « Nos Pilifs »                                          | Adultes           |
| 24 septembre 14              | Excursion au domaine d'Hofstade                                            | Enfants           |
| 24 septembre 14              | Exposition « Bruxelles, ma bulle » au Centre belge de la BD                | Jeunes            |
| 26 septembre 14              | Excursion à Ostende                                                        | Adultes           |
| 1 <sup>er</sup> octobre 14   | Visite du musée des Instruments de Musique                                 | Adultes           |
| 3 octobre 14                 | Excursion à Ostende                                                        | Adultes           |
| 10 octobre 14                | Visite de la ferme « Nos Pilifs »                                          | Adultes           |
| 23 octobre 14                | Jeudi du cinéma de Lire & Ecrire - « La marche » de N. Ben Yadir           | Adultes           |
| 29 octobre 14                | Exposition « La Cité des Enfants » - Fondation pr l'Architecture           | Jeunes            |
| 29 octobre 14                | Jeux au Bois de la Cambre                                                  | Jeunes            |
| 5 novembre 14                | Visite du musée de la Porte de Hal                                         | Adultes           |
| 13 novembre 14               | Visite de la maison de repos Albert De Latour                              | Adultes           |
| 19 novembre 14               | Concert « Parno Grast » - Les Mercredis percutants de Flagey               | Enfants et jeunes |
| 20 novembre 14               | Jeudi du cinéma de Lire & Ecrire - « Goodbye Bafana » de B. August         | Adultes           |
| 3 décembre 14                | Visite de la ferme « Nos Pilifs »                                          | Enfants et jeunes |
| 3 décembre 14                | Visite du musée des Instruments de Musique                                 | Adultes           |
| 9 décembre 14                | Cinéma – espace Magh « Patience, ... t'iras au paradis » de H. Lahbib      | Adultes           |
| 11 décembre 14               | Visite guidée d'une banque                                                 | Adultes           |
| 12 décembre 14               | Visite de la Ligue Braille                                                 | Adultes           |
| 18 décembre 14               | Jeudi du cinéma de Lire & Ecrire - « The Kid » de C. Chaplin               | Adultes           |

## A la découverte des racines des Ateliers du Soleil et de la littérature...



*Apprenants des Ateliers du Soleil à la Foire du Livre – 21/2/14*

Le 21 février 2014, à l'occasion de la Foire du Livre de Bruxelles, un groupe d'apprenants en alphabétisation découvre avec fierté le livre écrit par Dogan Ozguden, fondateur des Ateliers du Soleil. Malgré leur analphabétisme, ils sentent qu'un lien les unit à ce livre écrit par une personne qui a été forcée de quitter son pays comme eux, une personne qui a mis sur pied le centre qui les encadre, une personne qui a osé dénoncer les injustices qui sévissent dans certains pays d'origine...

Quelques jours plus tard, ces élèves assistent à la conférence donnée par l'écrivain à l'occasion de la sortie de son livre (voir page 34).



En mars, Monsieur Ozguden les rencontre en classe pour un échange. Les apprenants, en majorité analphabètes sont honorés de partager une matinée avec un écrivain. Le monde encore inaccessible de la lecture et de l'écriture leur devient plus proche. Ils ont envie d'apprendre et se disent que tout est possible...

*Rencontre avec Dogan Ozguden*

## Caractère intergénérationnel de nos actions

Le projet des Ateliers du Soleil est un projet global qui programme des activités pour les enfants et jeunes ainsi que pour les adultes. Ces activités sont complémentaires, se complètent et se renforcent. Les valeurs universelles que nous voulons transmettre aux enfants et jeunes ainsi qu'aux adultes sont identiques.

Issus des mêmes communautés, nos adultes et jeunes proviennent même parfois des mêmes familles. Ainsi en 2014, parmi les enfants inscrits, plus de 48 % d'entre eux avaient au moins un membre de leur famille (père, mère, tante, oncle, grand-mère) qui fréquentait ou avait fréquenté aussi nos activités (apprentissage du français ou école des devoirs). Nos inscriptions se font surtout par le biais du bouche-à-oreille. Des adultes demandent l'inscription de leurs enfants à l'école des devoirs. Des enfants amènent leurs parents à faire la démarche d'apprendre le français.... Cousins, frères, sœurs, oncles et tantes,... découvrent nos services.

Cela nous permet de mieux comprendre la structure familiale, le milieu de vie de nos adhérents, la culture de leur communauté... et de mieux agir par la suite. L'approche intergénérationnelle favorise la connaissance plus large du contexte de vie dans lequel se débat le public. On décèle les difficultés vécues tant par les enfants et jeunes que par leurs parents.

Ces difficultés sont nombreuses. En voici une liste non-exhaustive:

### *Au niveau économique:*

- famille sans aucun revenu en raison de leur séjour incertain;
- travail en noir pour survivre, exploitation;
- personnes victimes de la traite des êtres humains;
- parents au chômage, victimes de la chasse aux chômeurs...

### *Au niveau administratif:*

- séjour précaire;
- problèmes administratifs liés à l'exil;
- angoisse de recevoir une décision négative de l'office des étrangers...

### *Au niveau du logement:*

- loyers très élevés ;
- logements insalubres;
- logements exigus pour des familles nombreuses...

### *Au niveau familial:*

- problèmes conjugaux, violences conjugales (entre parents, envers les enfants...);
- mères qui s'enfuient dans des maisons d'accueil;
- séparation, divorce;
- familles monoparentales;
- familles séparées par l'exil, souffrance d'enfants séparés de leurs parents, de frères séparés de sœurs;
- familles réunies après un long temps de séparation, difficulté de revivre avec des "inconnus";
- adolescence difficile...

### *Au niveau scolaire:*

- retards scolaires importants;
- enfants envoyés dans l'enseignement spécial;
- enfants et jeunes en décrochage scolaire;
- enfants et jeunes en détresse face à l'école, victimes de rejet;
- enfants et jeunes primo-arrivants qui commencent leur scolarité en Belgique sans connaître le français;
- enfants et jeunes non-scolarisés, cloîtrés chez eux par méconnaissance de leurs droits et devoirs...

### *Au niveau de la santé:*

- enfants gravement handicapés suite à des liens de consanguinité;
- problèmes psychologiques liés au parcours de vie (exil, fuite, guerre, génocide...);
- enfants et parents victimes de maladies graves (mucoviscidose...);

### *Au niveau culturel:*

- familles politisées vivant dans des quartiers où les tensions communautaires sont exacerbées;
- choc des cultures, des religions différentes;
- influence néfaste de la télévision (antennes paraboliques) et d'Internet, ultranationalisme et violence;
- non-maîtrise de la langue française...

Face à tous ces problèmes, notre rôle est très complexe et très important. Le travail mené par notre service social est primordial. Tout d'abord pour tenter de les résoudre, ensuite pour les relayer face à l'école par exemple. L'école est

souvent peu consciente des difficultés vécues par les familles de milieux populaires. En tant qu'école des devoirs, il est important que nous reflétions cette réalité. Nous sommes aussi amenés à être le relais entre ces familles et la société belge en général.

Les activités intergénérationnelles que nous menons sont diversifiées:

- rencontres individuelles de parents en présence de leurs enfants à propos de différents sujets, de façon programmée ou non, parfois à notre initiative et parfois à la demande des familles;
- rencontres collectives parents-enfants et jeunes en lien avec l'école des devoirs (ex: réunion de parents sur le décret inscription, sur nos objectifs, notre règlement...);
- activités spécifiques (fête de quartiers, activités culturelles...);
- rencontres entre enfants et jeunes avec des personnes ressources plus âgées...

### **Le tissage à travers les cultures et les âges...**

Une rencontre a été organisée sur le thème du tissage avec des adultes et des enfants fréquentant le centre. Les enfants et jeunes ont accueilli les adultes un mercredi après-midi dans leur atelier. Autour de métiers à tisser, les adultes ont expliqué aux plus jeunes la place du tissage dans les diverses cultures présentes : en Turquie, au Maroc, en Roumanie...

Rencontre intergénérationnelle et interculturelle : les enfants et adultes ont tissé ensemble... Chacun enrichissant l'autre de ses propres connaissances.

Ce fut très valorisant d'une part pour les enfants qui ont accueilli les « grands » dans leur groupe et d'autre part, pour les adultes. Ceux-ci vivent en effet des situations d'exclusion au niveau du travail, du logement, du séjour et pouvoir transmettre leurs connaissances à des enfants a permis de les mettre en avant.



Le fait de côtoyer parents et enfants dans une ambiance conviviale, familiale, présente de nombreux avantages:

- meilleure collaboration au niveau de la scolarité dans l'intérêt des enfants;
- sensibilisation des parents par rapport à la scolarité: réunion d'information sur les structures de l'école, leurs droits et devoirs par rapport à cette institution;
- stimulation des parents afin qu'ils puissent revendiquer leurs droits, qu'ils puissent remettre en question une décision émanant d'un enseignant, d'un conseil de classe, d'un PMS,..., qu'ils conservent leur rôle de parents, responsables de l'éducation de leurs enfants;
- déculpabilisation des parents qui, connaissant mal la langue de leur pays d'accueil et les structures de l'enseignement, sont parfois découragés face à l'école et culpabilisent face à l'échec de leurs enfants;

- sensibilisation des enfants et jeunes au parcours de leurs parents : peu de scolarité, travail ou mariage très jeune, exil, immigration, découverte de leurs racines;
- sensibilisation des parents et enfants par rapport aux dangers de la rue, de notre société, tout en faisant référence à l'actualité (enlèvement d'enfants, violence...);
- valorisation mutuelle des enfants, jeunes et parents (par exemple grâce à une décoration esthétique de nos locaux avec les oeuvres réalisées par les enfants et jeunes).

Face à la scolarité de leurs enfants, les parents sont réellement nos alliés. Ils comprennent et partagent nos objectifs et c'est vraiment ensemble que nous luttons pour plus de réussite scolaire, plus d'égalité.

Notons aussi le caractère intergénérationnel de notre équipe d'animation dans laquelle de jeunes animateurs enrichissent de leur dynamisme des animateurs plus âgés qui apportent leur expérience et leur maturité.

## Equipe

### Composition

Reflétant le visage de notre public, notre équipe est elle aussi multiculturelle. La majorité des animateurs provient des mêmes communautés que nos adhérents (albanais, algérien, araméen, arménien, belge, grec, italien, kurde, marocain, rwandais, turc,...). Les animateurs sont proches du vécu des adhérents, ils connaissent le contexte socio-culturel dans lequel ils vivent. Certains sont eux-mêmes issus de l'immigration. Ceci permet une meilleure connaissance, une meilleure compréhension mutuelle.

Les formations des membres de l'équipe sont diverses : sociales, pédagogiques, artistiques ou autres. Les animateurs sont complémentaires, chacun apportant à l'autre ses richesses: culture, formation, dons,... Les membres de l'équipe sont polyvalents. En effet, ils travaillent tour à tour à l'accueil des enfants et jeunes et à l'encadrement d'adultes.

Mais plus encore que la formation, c'est l'esprit dans lequel l'encadrement du public est réalisé qui prime. Esprit caritatif et mentalité paternaliste sont bannis. Aux Ateliers du Soleil, chaque animateur voit les adhérents comme un égal, avec un regard de respect, de tolérance. D'anciens adhérents font partie de l'équipe d'animation et des organes de décision de l'ASBL (assemblée générale et conseil d'administration)... Ce genre de défi est important car il permet au public de prendre la relève dans l'équipe.

| Nom                             | Prénom     | Entrée | Sexe | Origine    |
|---------------------------------|------------|--------|------|------------|
| ANNAD (remplaçante ORCUM L.)    | Razika     | 2014   | F    | algérienne |
| ARANA GOMEZ                     | Virginia   | 2014   | F    | espagnole  |
| AYOUB                           | Marien     | 2010   | F    | marocaine  |
| COMAK                           | Tuncar     | 1986   | M    | turc       |
| DASCOTTE                        | Cédric     | 2012   | M    | belge      |
| DEVECI                          | Abdil      | 2013   | M    | turc       |
| DUPONT                          | Tatiana    | 2012   | F    | belge      |
| FINCAN                          | Tural      | 1998   | M    | kurde      |
| GUNDOGAN (remplaçante THIRY. E) | Ayten      | 2012   | F    | kurde      |
| KALISONI                        | Marie-Rose | 1999   | F    | rwandaise  |
| MALKI                           | Buchra     | 2004   | F    | araméenne  |
| MALKI                           | George     | 2005   | M    | araméenne  |
| MUKESHIMANA                     | Florida    | 1996   | F    | rwandaise  |
| ORCUM                           | Luvis      | 2004   | F    | arménienne |
| OZGUDEN                         | Dogan      | 1974   | M    | turc       |
| RIZOUG ZEGHLACHE                | Mourad     | 2002   | M    | algérien   |
| SAITIS ARRIETA                  | Geraldo    | 2011   | M    | grec       |
| SAPONARA                        | Iuccia     | 1985   | F    | italienne  |
| THIRY                           | Elise      | 1997   | F    | belge      |
| TORAMAN                         | Ani        | 2009   | F    | arménienne |
| TUGSAVUL                        | Inci       | 1974   | F    | turque     |

Notons que suite aux difficultés financières de notre asbl, nous avons dû restructurer quelque peu notre équipe. Un travailleur, ayant pris sa pension, n'a pas été remplacé. Un autre a démissionné et n'a pas été remplacé non plus. Deux autres membres de l'équipe ont vu leur temps de travail diminué : passage de temps plein à mi-temps.

## Formation

Différentes actions sont réalisées au sein l'équipe afin de pouvoir améliorer le travail:

- réunions d'équipe hebdomadaires au cours desquelles les animateurs ont la possibilité d'évaluer le travail qui se fait, de se former continuellement grâce aux échanges (notamment entre animateurs ayant des formations spécifiques - artistique, pédagogique - et les autres...);
- travail en partenariat avec d'autres associations, travail en réseaux ;
- travaux de recherches effectués régulièrement auprès d'autres instances;
- informations données par des personnes-ressources;
- projections de films, documentaires ;
- études de brochures, dossiers pédagogiques...

En outre, régulièrement, des ouvrages abordant des thèmes touchant notre public viennent enrichir notre centre de documentation. Ils sont toujours à disposition de l'équipe et sont un moyen de mieux comprendre le vécu des adhérents, leurs parcours, leurs difficultés.

Enfin, notre centre est abonné à plusieurs quotidiens et revues qui permettent à l'équipe de compléter et renforcer l'encadrement donné à notre public : Journal de l'Alpha, Alter Educ, Alter Echo, A feuilleT, Filoche, Secouez-vous les idées, Collectif Solidarité contre l'exclusion, Politique, Vif l'Express, Insertion, Agenda Interculturel,...

Régulièrement, dans un esprit de formation continue, les membres de l'équipe bénéficient de diverses séances d'information. Des formations sont également suivies quand la nécessité se fait sentir.

En outre, des films ou documentaires sont parfois visionnés par l'équipe. Certains de ces films sont par la suite projetés pour le public. En 2014, nous avons vu « La Marche » de N. Ben Yadir et « Adieu Barbiana » de B. Kleindienst.

| Réunions d'équipe en 2014       |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Réunions d'équipe hebdomadaires | Janvier 8 – 15 – 22 - 29<br>Février 5 – 12 - 19<br>Mars 5 – 12 – 19 - 26<br>Avril 2 – 23 - 30<br>Mai 7 – 14 – 21 - 28<br>Juin 4 – 11 – 18 - 30<br>Septembre 3 – 10 - 17 - 24<br>Octobre 1 – 8 – 15 – 22 - 29<br>Novembre 5 – 12 – 19 - 26<br>Décembre 3 – 10 - 17 |
| Réunions générales              | 9 juillet<br>14 août<br>12 novembre                                                                                                                                                                                                                               |
| Réunions en sous-groupes        | 8 janvier - EDD<br>24 janvier – EDD<br>9 mai – coordinateurs<br>2 juillet – coordinateurs<br>9 juillet - coordinateurs<br>10 juillet - coordinateurs<br>18 août – ateliers créatifs<br>20 août – ateliers créatifs<br>27 août - EDD<br>18 novembre - secrétariat  |

| <b>Activités de l'équipe en 2014</b> |                                                                               |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 9 janvier 2014                       | Réunion du conseil consultatif des experts de la Cohésion Sociale             |
| 13 janvier 2014                      | Assemblée Générale Lire et Ecrire                                             |
| 14 janvier 2014                      | Réunion du conseil consultatif des experts de la Cohésion Sociale             |
| 20 janvier 2014                      | Réunion Collectif 1971                                                        |
| 20 janvier 2014                      | Rencontre avec l'asbl Tabane                                                  |
| 21 janvier 2014                      | Réunion du conseil consultatif des experts de la Cohésion Sociale             |
| 27 janvier 2014                      | Réunion Collectif 1971                                                        |
| 29 janvier 2014                      | Rencontre avec des étudiants du CBAI                                          |
| 10 février 2014                      | Réunion Collectif 1971                                                        |
| 12 février 2014                      | Conseil d'Administration des Ateliers du Soleil                               |
| 11 février 2014                      | Information sur le cadastre de l'emploi – secteur non-marchand                |
| 17 février 2014                      | Réunion Collectif 1971                                                        |
| 20 février 2014                      | Réunion du conseil consultatif des experts de la Cohésion Sociale             |
| 24 février 2014                      | Réunion Collectif 1971                                                        |
| 27 février 2014                      | Conférence-débat « Journaliste apatride » par D. Ozguden                      |
| 10 mars 2014                         | Réunion Collectif 1971                                                        |
| 12 mars 2014                         | Réunion Lire et Ecrire                                                        |
| 20 mars 2014                         | Tenue d'un stand aux portes ouvertes de Bruxelles Formation                   |
| 24 mars 2014                         | Tenue d'un stand aux portes ouvertes de Bruxelles Formation                   |
| 24 mars 2014                         | Réunion Fonds Social Européen                                                 |
| 6 avril 2014                         | Conférence de l'Association des Arméniens Démocrates                          |
| 7 avril 2014                         | Réunion FeBISP                                                                |
| 8 avril 2014                         | Réunion du conseil consultatif des experts de la Cohésion Sociale             |
| 30 avril 2014                        | Projection « Adieu Barbiana » de B. Kleindienst                               |
| 7 mai 2014                           | Réunion MCF – Nouveau décret relatif aux CEC                                  |
| 12 mai 2014                          | Réunion MCF – Nouveau décret relatif aux CEC                                  |
| 20 mai 2014                          | Conseil d'Administration des Ateliers du Soleil                               |
| 23 mai 2014                          | Réunion Bruxelles Formation                                                   |
| 28 mai 2014                          | Réunion Coordination des EDD                                                  |
| 5 juin 2014                          | Conseil d'Administration des Ateliers du Soleil                               |
| 16 juin 2014                         | Rencontre avec la Fondation Boghossian                                        |
| 23 juin 2014                         | Assemblée Générale Lire et Ecrire                                             |
| 26 juin 2014                         | Conseil d'Administration des Ateliers du Soleil                               |
| 26 juin 2014                         | Assemblée Générale des Ateliers du Soleil                                     |
| 3 juillet 2014                       | Rencontre avec la Fondation Boghossian                                        |
| 7 juillet 2014                       | Rencontre avec l'asbl Rivage                                                  |
| 13 août 2014                         | Conseil d'Administration des Ateliers du Soleil                               |
| 11 septembre 2014                    | Réunion d'échange de pratiques au PMS de Woluwé-Saint-Lambert                 |
| 19 septembre 2014                    | Rencontre avec le service ISP du CPAS de Schaerbeek                           |
| 9 octobre 2014                       | Remise du prix de la Fondation Auschwitz – salle gothique de l'Hôtel de Ville |
| 14 octobre 2014                      | Réunion du conseil consultatif des experts de la Cohésion Sociale             |
| 15 octobre 2014                      | Projection de « La Marche » de N. Ben Yadir                                   |
| 17 octobre 2014                      | Réunion de la Concertation Locale de la Cohésion Sociale                      |
| 5 novembre 2014                      | Conseil d'Administration des Ateliers du Soleil                               |
| 18 novembre 2014                     | Réunion Lire et Ecrire                                                        |

# Partenariat

## Les fédérations

Actifs sur le terrain depuis de nombreuses années, les Ateliers du Soleil appartiennent à plusieurs fédérations: Lire et Ecrire, la Coordination des Ecoles de Devoirs, la Fédération de Centres d'Expression et de Créativité, la Fesefa, la FeBISP,...

Le fait de fonctionner ensemble dans une dynamique commune permet aux partenaires d'être complémentaires (malgré des modes de fonctionnement qui diffèrent parfois) et de pouvoir, en cas de besoin se rencontrer, analyser la situation et chercher des solutions ensemble... Chaque fois, il s'agit d'un pari à relever avec une volonté commune de répondre aux attentes, aux besoins de nos adhérents, en tenant compte de ce qu'ils sont pour leur offrir la chance d'être acteurs dans la société.

Le point fort de ces collaborations est que, ensemble, on arrive à devenir des interlocuteurs par rapport aux pouvoirs publics, pour leur refléter les réalités du terrain.

Cependant, dans certains domaines, les exigences des pouvoirs subsidiaires sont parfois telles que nous devons consacrer beaucoup d'énergie pour y répondre (par exemple dans le cadre du partenariat RPE-Actiris ou Corail de Bruxelles Formation). De plus, leurs exigences sont surtout centrées sur le côté technique et administratif et non sur les revendications et la lutte contre les conditions inadmissibles dans lesquelles vit le public que nous encadrons...

## Partenariat dans le monde associatif

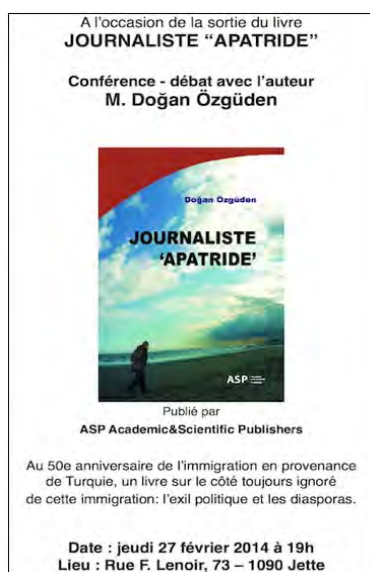
Plus concrètement, les Ateliers du Soleil sont régulièrement en contact avec des associations qui, bien que n'organisant pas le même type d'activités, partagent les mêmes objectifs de lutte contre les inégalités et les injustices.

Ces contacts se font lors d'animations communes, échanges de personnes ressources,...

En 2014, nous avons accueilli dans nos locaux des personnes ressources de la maison médicale Le Noyer, du Collectif contre les exclusions, José García de l'Union des Locataires, Vincent Decroly de la Free Clinic, Dogan Ozguden, fondateur des Ateliers du Soleil...

Nous sommes régulièrement sollicités par des étudiants, chercheurs, médias qui effectuent des travaux sur l'interculturalité, la mixité, les parcours d'immigration, l'intégration, l'éducation... Nous avons également accueilli un groupe d'étudiants en animation interculturelle du CBAI pour un échange sur des pratiques de travail.

Notons enfin que le soutien de certaines fondations, comme cette année la Fondation Besix, permet à notre projet de continuer à suivre son cours... La Fondation Besix nous a permis d'effectuer des travaux nécessaires dans nos locaux.



## Partenariat avec des associations issues de l'émigration politique en provenance de Turquie

Les Ateliers du Soleil soutiennent un collectif regroupant la Fondation Info-Türk, l'Institut Kurde, l'Association des Arméniens Démocrates de Belgique, la Fédération Euro-Arménienne, les Associations des Arméniens de Belgique, la Maison du Peuple... Ces associations sont solidaires dans des combats communs pour la défense des droits des minorités ethniques de Turquie, la lutte contre les lois liberticides tant en Turquie qu'en Belgique... Un tel partenariat était indispensable pour nous car les Ateliers du Soleil encadrent depuis quarante ans des centaines de réfugiés politiques d'origine arménienne et assyro-chaldéenne, descendants des victimes du génocide de 1915.

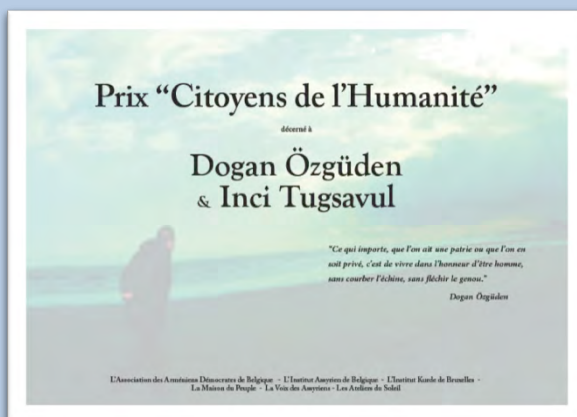
En février 2014, ces associations ont organisés une conférence débat avec Dogan Ozguden à l'occasion de la parution de son livre « Journaliste apatride ».

## Conférence-débat avec Dogan Ozguden, auteur du livre « Journaliste apatride »



La conférence-débat autour du livre de Dogan Ozguden a lieu le 27 février 2014 dans les locaux de l'Institut Assyrien de Belgique. Plus de 300 invités sont présents : apprenants, amis, familles, personnalités du monde politique, associatif, artistique. Après les interventions, la soirée se déroule dans une ambiance d'amitié et de solidarité avec des chants et danses représentant la richesse culturelle d'Anatolie.

A cette occasion, les dirigeants des associations organisatrices (Association des Arméniens démocrates, Ateliers du Soleil, Institut Assyrien, Institut Kurde et la Maison du Peuple) décernent à Dogan Ozguden et son épouse Inci Tugsavul le prix « Citoyens de l'Humanité ».



*Ce qui importe, que l'on ait une patrie ou que l'on en soit privé, c'est de vivre dans l'honneur d'être homme, sans courber l'échine, sans fléchir le genou.*

Dogan Ozguden



Richesse des chants et danses d'Anatolie...

## Conférence-débat avec Dogan Ozguden, auteur du livre « Journaliste apatride »



De nombreuses personnalités composaient le public (de haut en bas et de gauche à droite):

Boris et son père, Julos Beaucarne, artistes; Michel de Herde, échevin à Schaerbeek; Anne Morelli, professeure à l'ULB; Dursun Aydemir, journaliste; Georges Verzin, conseiller communal à Schaerbeek; Josy Dubié; Michel Mahmoudian, président du Comité des Arméniens; Koray Düzgören, journaliste; Atilla Keskin, écrivain et camarade de Deniz Gezmiş; Nubar Minassian; Andrée Caillet et Guy Themelin de la Fondation Rozenberg; Mahfoudh Romdhani, ancien membre du parlement de la Région de Bruxelles-Capitale; Jean Hoofd d'Amnesty International, Jean-Marie Faux du Centre Avec; Jürgen Wettig, de la Commission européenne; Christine Kulakowski du CBAI.

Mais c'est aussi grâce à la présence massive des apprenants des Ateliers du Soleil que cette soirée fut une réussite : implication dans l'organisation, préparation des locaux et du délicieux repas interculturel.



*Mes frères et sœurs de tous les peuples du monde.  
Vous, les enfants de la grande humanité de  
Nazim Hikmet...  
40 ans d'exil, c'est pénible et difficile quand on est  
seul  
Mais avec vous, l'exil est porteur d'espoir...*  
Dogan Ozguden

*Au moment de l'anniversaire des 50 ans de l'immigration turque et marocaine, cette conférence-débat fut l'occasion de rendre hommage dignement et sans compromis aux milliers de travailleurs, de paysans arrachés à leur patrie pour être vendus au capital européen, à leurs enfants et petits-enfants nés en Europe, amère patrie...*

# Information et documentation

Notre service d'information et de documentation se trouve de longue date parmi les centres les mieux structurés dans le monde associatif belgo-immigré.

Tout d'abord, nous avons l'honneur d'être la seule organisation qui publie un bulletin d'information en français et en anglais depuis plus de 40 ans, et ce, sans aucune interruption, afin d'informer l'opinion publique de l'actualité de la Turquie et de l'immigration: Info-Türk. Depuis novembre 2001, nos informations sont diffusées uniquement sur Internet pour un public plus large et avec un contenu plus détaillé (<http://www.info-turk.be>).

Nous avons également publié une centaine de livres, dossiers, brochures en plusieurs langues (français, anglais, néerlandais, allemand et turc). En 2010, notre Président Dogan Ozguden a publié une autobiographie intitulée "Le journaliste apatride" retraçant son parcours de journaliste engagé en Turquie jusqu'à son exil inévitable. En 2011, il a poursuivi cette aventure dans un second tome retraçant son exil en Europe. En 2012, a débuté la traduction en français de ces deux ouvrages qui font partie de la mémoire de notre association. En 2013, les deux tomes sont traduits en français et résumés en un seul.

La Turquie souffrait d'un grave taux de chômage et d'un énorme déficit extérieur. En vendant sa main d'œuvre à bas prix, elle se débarrassait de ces chômeurs et grâce à l'argent qu'ils envoyaient au pays, s'assurait une rentrée de devises.

*Extrait d'une interview de D. Ozguden à l'occasion des 50 ans de l'immigration - France-Arménie, avril 2014*

Par ailleurs, le mot «célébration» ne me semble pas très adéquat. Qu'est-ce qu'on célèbre? Le fait que des travailleurs aient été obligés de quitter leur terre pour aller péniblement gagner quelques sous à l'étranger? On devrait plutôt parler de commémoration.

*Extrait d'une interview de D. Ozguden à l'occasion des 50 ans de l'immigration - France-Arménie, avril 2014*

Avec l'avènement de la seconde génération d'immigrés et l'acquisition de la nationalité belge, de nombreux Turcs sont devenus électeurs, sans expérience de la vie politique. Les partis belges ont commencé à les courtiser. Il y a eu des marchandages.

*Extrait d'une interview de D. Ozguden à l'occasion des 50 ans de l'immigration - France-Arménie, avril 2014*

Dans notre site Ateliers du Soleil sont présentés tous les services mis sur pied par notre association (<http://www.ateliersdusoleil.be>).

Au fil des années, notre centre a mis sur pied une médiathèque qui contient des livres, des disques, des cassettes audio et vidéo, des DVD, des coupures de presse et des études complètes sur la Turquie et l'immigration.

En 2013, toutes ces archives sur la vie sociale et politique en Turquie ont été transférées à l'Institut International de l'Histoire Sociale, à Amsterdam.

Notre centre propose des séances de formation et d'information à toutes les personnes et organisations qui les souhaitent. Ces actions sont organisées soit dans nos locaux, soit dans les locaux des demandeurs:

- information sur les réalités de l'immigration et des pays d'origine ;
- information sur les spécificités culturelles et sociales de l'immigration.

L'équipe de rédaction continue également à rendre service aux autres organisations, répond à leurs besoins de traduction en turc, de composition ou de réalisation technique de leurs publications.

# Conclusion

Le monde associatif est fortement remis en question. L'excuse de la crise économique permet aux pouvoirs politiques de diminuer les subventions pour le social et le culturel. Malgré le consensus pour dire l'importance d'initiatives citoyennes telles que la nôtre, l'excuse hypocrite des finances est toujours là : « il n'y a plus d'argent dans les caisses », « l'enveloppe est vide »,...

Nous pouvons donc continuer notre encadrement mais c'est de plus en plus à nous de trouver des moyens ! Mais cette recherche de subsides est un travail harassant qui demande des recherches, des contacts, la constitution de dossiers motivés et souvent la création de nouveaux projets, ce qui correspond à des heures et des heures de travail qui aboutissent rarement à des résultats positifs.

Et cependant, malgré ces difficultés, depuis 40 ans maintenant, nous continuons.

La démocratie est une lutte perpétuelle. Plus que jamais, la lutte contre les inégalités que subissent les plus défavorisés reste primordiale. D'autant plus que notre public subit directement cette crise : difficultés financières, pressions des CPAS, chasse aux chômeurs, problèmes de séjour, de logement, de scolarité,... Tout ceci a des répercussions sur son vécu quotidien noyé dans le stress et l'angoisse. On sent de plus en plus le malaise et la détresse de certains enfants, jeunes et adultes qui vivent des drames.

Face à cette situation, face aux discriminations qui touchent les plus fragiles, face aux menaces de forces obscures à l'encontre les défenseurs des droits humains, face au capitalisme qui dirige nos sociétés, nous continuons à porter notre beau projet qui défend les valeurs universelles de solidarité, d'égalité, de respect..